

Pražskou ulici čeká proměna

5

Kolínské kulturní léto je za dveřmi

17

Atletická špička se představí v Kolíně

23



## Záchranáři zaplnili náměstí i ostrov

ZPRAVODAJ MĚSTA KOLÍNA, vydává Městský úřad v Kolíně, Karlovo náměstí 78, 280 12 Kolín, IČ 235440. Redakční řada: Mgr. Vít Rakušan, Mgr. Michael Kašpar, PhDr. T. Růžička, Ing. G. Malá, Mgr. P. Kesner, P. Král, Mgr. P. Kárník, Mgr. M. Müller, Ing. Radek Smutný. Grafika: ADJUST ART, spol. s r.o. Redakce a administrace: Bc. Š. Krombholzová, Odd. marketingu a propagace, Karlovo nám. 78, 280 12 Kolín, tel. 321 748 236, e-mail: zpravodaj@mukolin.cz Povoleno Ministerstvem kultury ČR pod e. č. MK ČR E 10647. Vychází v počtu 16.000 výtisků. Uzávěrka vždy 5. den v měsíci. Nevyžádané rukopisy a fotografie se nevracejí. Toto číslo vychází 21. 5. 2018.



## Slovo úvodem



Milí občané města Kolína, máme za sebou nezvykle teplé jarní týdny. Kolín rozkvetl rychleji než v jiných letech, kromě radosti přineslo intenzivní jaro i negativa. Alergici si „užili“ originálních pylových kombinací, my všichni, kdo parkujeme auta na veřejném prostranství, vrstvy žlutého nánosu na karosériích. To vše jsou sice věci nepříjemné, ale ne fatální. Závažnějším problémem se stává nedostatek vody. V naší části Středočeského kraje se nejedná o záležitost akutní, zdroje poblíž Kolína zatím nevysychají. Nicméně bychom si měli uvědomit (a přizpůsobit tomu své chování), že voda je nesmírně cennou komoditou. Kvůli vodě se vedly války, její dostatek či nedostatek zásadně ovlivňuje globální migrační vlny. Samozřejmě i rozvoj našich měst a vesnic se bude čím dál tím více přizpůsobovat dostupnosti a množství vody v konkrétní oblasti. Při každém otočení kohoutkem či spláchnutí toalety je třeba myslet na fakt, že tekoucí voda v neomezeném množství není všude na světě samozřejmostí a časem bohužel nemusí být samozřejmostí ani u nás. Vzpomeňme si na to při zalévání zahrady, zvažme prosím vždy nutnost použití pitné vody. Mluvme o tom s našimi dětmi a veďme je k šetrnosti a zodpovědnému přístupu k životnímu prostředí. To není součástí nějaké ideologie či svetonázoru. Je to otázka racionální úvahy, vnitřní slušnosti a také jisté pokory vůči velkému zázraku, že jsme na světě, že žijeme. Chtěl bych zde také velmi poděkovat všem, kteří se podíleli na přípravě velké kolínských slavností, Dne záchranářů. Tento skvělý odkaz dvou Janů, Soukupa a Bradny, stále žije, stal se opravdovou kolínskou tradicí. Osmého května, v den, kdy skončila doposud největší hrůza v dějinách lidstva, 2. světová válka, si připomínáme hrdiny. Hrdiny dob minulých, ať už byli české, slovenské, ruské, americké či jiné národnosti, kteří bojovali proti esenciálnímu nacistickému zlu. A mnohdy položili svůj život, aby jejich národy mohly dále existovat, aby zvrhlá ideologie nebyla určující pro další osud světa. Čest jejich památce a odkazu, zkusme ho, jak je to jen možné, předávat mladým lidem. Neskláníme se ale jen před hrdiny dob minulých. Svoji úctu v Kolíně projevujeme i hrdinům všedního dne, tedy zdravotnickým záchranářům, hasičům, policistům, ale i vojákům. Těm, na které nemyslíme ve chvílích radosti, ale v jejich rychlost, přesnost a um doufáme v momentech nouze a strachu. Díky, že jste, že tu jste pro nás!

A teď, dámy a pánové, vzhůru do června! Čeká nás toho mnoho, ale především 55. KMO-CHŮV KOLÍN! I letos vstup zdarma. Těším se na setkání s Vámi!  
Váš Vít Rakušan

## Obsah

3

### Město Kolín spustilo novou aplikaci Řídím Kolín

Umožňuje větší zapojení veřejnosti do rozhodování o dění ve městě

4

### Opravy některých ulic se chýlí ke konci

V nejbližších dnech bude ukončena rekonstrukce Okružní i Masarykovy ulice

7

### Ohlédnutí za XI. ročníkem výstavy o životním prostředí

Oblíbenou výstavu si nenechalo ujít 5 500 návštěvníků

9

### Pečovatelská služba letos rozšířila poskytovanou péči i pro další skupiny

Nově je služba nabízena i seniorům nad 65 let zdravotně postiženým

11

### Co dělat, když zazní varovný signál?

Varování obyvatelstva je v ČR zabezpečeno jednotným systémem

17

### Prázdninový čas zpestří Kolínské kulturní léto

Kolín letos přivítá kulturní Olympic i Pískomila

21

### Vembloudi slaví ligový titul

Brněnské finále České korblové ligy se neslo v dramatickém duchu



## Automobilka opět rozdala 4 miliony korun

Ve čtvrtek 10. května skončil v pořadí již 13. ročníku grantového programu TPCA pro Kolínsko, kterým největší zaměstnavatel kolínského regionu naplňuje svoje motto společenské odpovědnosti „Pomáháme tam, kde jsme doma“. O podporu letos zažádalo na šedesát měst, obcí, neziskových organizací či spolků. Odborná porota vybrala patnáct nejzajímavějších projektů, mezi které rozdělila čtyři miliony korun od automobilky. Stejně jako v posledních letech se i tentokrát do rozhodování o konečné podobě podpořených nápadů zapojila veřejnost prostřednictvím internetového hlasování. Celkem dorazilo více než 3 700 hlasů a nejvíce z nich pro projekt Cestička do školy, ve kterém ZŠ a MŠ ve Starém Kolíně chce zajistit bezpečnější cestu pro dvě stovky dětí. U veřejnosti zabodovalo i využití deš-

tové vody 4. základní školy v Kolíně a další rozšíření oblíbené řepařské drážky.

„TPCA se pro nás stala dobrým sousedem, sousedem, který má pozitivní vztah k regionu, což se ukazuje i na tom, že díky grantovému programu jsou podporovány konkrétní aktivity, které vycházejí z nápadů vás občanů. To jednoznačně přispívá k rozvoji regionu, bezpečnosti a také k dobrému sousedství,“ uvedl na včerejší slavnosti starosta Kolína a poslanec Parlamentu ČR Vít Rakušan.

Seznam všech podpořených projektů v kategoriích Pro zelené Kolínsko, Pro bezpečné a zdravé Kolínsko a Pro živé Kolínsko najdete na webové stránce automobilky <http://www.tpca.cz/tpca-pro-kolinsko>.

tisková zpráva TPCA/red. upraveno

## Nepřehlédněte!

### Rekonstrukce autobusového nádraží

V prostoru před nádražní budovou pokračuje výstavba dopravního terminálu. Autobusové nádraží a odjezdová stanoviště byly přesunuty na plochu původního parkoviště pro auta přilehlého k ulici Dukelských hrdinů.

### Uzavírka křižovatky Masarykova x Benešova

Probíhá rekonstrukce kruhového objezdu v ul. Masarykova X Benešova. Práce potrvají do prvního týdne v červnu. Stávající okružní křižovatka z betonových svodidel typu „city block“ bude odstraněna a vznikne nová trvalá okružní křižovatka. Následně dojde k opravě reklamovaného povrchu komunikace od této okružní křižovatky ke křižovatce Masarykova X Tyršova.

### Rekonstrukce ulice Pražská

Začátkem května byla zahájena rekonstrukce kanalizační stoky v prvním úseku stavby (tj. úsek od ulice Úzké za křižovatku s Kmochovou ulicí). Po rekonstrukci kanalizační stoky bude následovat rekonstrukce veřejného osvětlení, chodníků a komunikace.

### Rekonstrukce ulice Slovenská

Od začátku dubna probíhá rekonstrukce ulice Slovenská. Předmětem veřejné zakázky jsou stavební úpravy komunikace – rekonstrukce vozovky a chodníků, parkovacích míst a veřejného osvětlení, sadové úpravy a instalace městského mobiliáře.

### Výjezdní jednání městské rady

Další setkání členů Rady města Kolína s obyvateli příměstské části se uskuteční 4. června ve Štítarech. Začátek v 17 hodin v prostorách chovatelského areálu.

### Setkání pro pečující

Svépomocné skupiny pro pečující o osoby s demencí - nejbližší termíny: 24. 5. a 28. 6. v Centru pro seniory: Rimavské Soboty 923.

Více informací o uzavírkách a opravách ulic na str. 4.

**Pro aktuální informace sledujte**

[www.mukolin.cz](http://www.mukolin.cz)



*V rámci výstavby nového autobusového nádraží bylo dokončeno betonové křídlo zastřešení nástupišť, následovat bude kompletace veřejného osvětlení a informačního systému. V těchto dnech probíhá dokončování plochy pro odstavby autobusů a chodníku k budově České pošty. Práce budou pokračovat finální úpravou povrchů odjezdových stanišť pod zastřešením, výstavbou schodiště a dokončením bezbariérové rampy před hlavním vchodem do nádražní haly.*

### Elektronická úřední deska

Začátkem května byla u hlavní budovy městského úřadu (před vchodem do lapidária) instalována elektronická úřední deska. Ta časem nahradí stávající papírovou, byť nyní na začátku užívání fungují obě desky souběžně. Elektronická úřední deska je dotyková s jednoduchým ovládáním, přizpůsobeným i pro vozíčkáře a neslyšící. Panel umožňuje názornější a atraktivnější formou poskytovat informace pro občany a návštěvníky města. Kromě zpráv z úřadu zde občané najdou také turistické a kontaktní informace, kalendář akcí, aktuality i mapy.

### Rozhodujte o svém městě

Město Kolín spustilo v rámci aplikace Řídím Kolín nové hlasování - „Kvalita života ve městě“. Projekt Řídím Kolín umožňuje větší zapojení veřejnosti do rozhodování o dění ve městě a jeho cílem je zjistit zpětnou vazbu obyvatel Kolína na kvalitu života ve městě a její dlouhodobé směřování. Projekt reaguje na trend, který nastupuje nejen v České republice, a to zapojování obyvatel měst do rozhodování o důležitých otázkách aktuálního i dlouhodobého charakteru.

„Naším cílem je, aby město občany bavilo, aby se o něj zajímali, chtěli v něm najít své místo, aby měli pocit, že jeho rozvoj mohou spoluo-

vlivňovat. A k tomu je tato aplikace jako stvořená,“ řekl starosta Vít Rakušan.

Do projektu se lze zaregistrovat na webových stránkách [www.ridimkolin.cz](http://www.ridimkolin.cz). Budeme rádi, pokud se do spuštěného hlasování KVALITA ŽIVOTA VE MĚSTĚ zapojí co nejvíce občanů. Hlasovat je možné i bez registrace.

### Připravenost města Kolína na GDPR

Narizení Evropského parlamentu a Rady EU 2016/679 ze dne 27. 4. 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/45/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů), dále jen GDPR, musí být plně zavedeno v celé EU v termínu do 25. 5. 2018. Město Kolín má již z roku 2017 zpracovanou analýzu a návrh řešení problematiky související s GDPR firmou EQUICA, a.s. Koncem roku 2017 bylo provedeno školení všech zaměstnanců MěÚ a ředitelů příspěvkových organizací města Kolína podílejících se na zpracování osobních údajů a jejich ochraně. S účinností od 1. 2. 2018 byla starostou města Kolína jmenována pověřencem pro ochranu osobních údajů Bc. Eva Lipovská, EQUICA, a.s. V souvislosti s GDPR nabývá účinnosti nová směrnice o nakládání s osobními údaji i provozní řád informačního systému úřadu. Aktualizováno bylo i mnoho dalších předpisů Městského úřadu Kolína.



# Opravy některých ulic se chýlí ke konci

**Opravy kolínských ulic pokročily do dalších fází. V nejbližších dnech skončí práce v Okružní i v Bachmačské ulici. Zároveň začala další etapa rekonstrukce Pražské ulice.**

## Ulice Okružní

Rekonstrukce ulice Okružní v úseku mezi ulicemi Tovární a Mnichovická pokračuje po dořešení zemních prací stavební úpravou povrchů – chodníků, středového pásu a komunikace.

Práce budou pokračovat instalací veřejného osvětlení, městského mobiliáře a sadovými úpravami.



Předpoklad dokončení je začátkem června. Objížděná trasa je do té doby stále vedena ulicemi Tovární, Na Louži, Ovčáreckou, Čelakovského a Raisovou.

## Ulice Slovenská

Od začátku dubna probíhá rekonstrukce ulice Slovenská. Předmětem veřejné zakázky jsou stavební úpravy komunikace – rekonstrukce vozovky a chodníků, parkovacích míst a veřejného osvětlení, sadové úpravy a instalace městského mobiliáře. Práce byly zahájeny odstraněním stávajících betonových vrstev vozovky a chodníků, pokračují úpravou pláně.



Předpokládaná doba realizace je minimálně do konce června. Ulice je během stavebních úprav kompletně uzavřena, možnost vjezdu

vozidel zásobování a sanitek k domovu pro seniory je zajištěn. Provoz v restauračním zařízení a fitness studiu zůstává nepřerušeno.

## Ulice Pražská

Začátkem měsíce května byla zahájena rekonstrukce kanalizační stoky v prvním úseku stavby (tj. úsek od ulice Úzké za křižovatku s Kmochovou ulicí).

Po rekonstrukci kanalizační stoky bude následovat rekonstrukce veřejného osvětlení, chodníků a komunikace. Více informací o rekonstrukci Pražské v textu na str. 5.

## Ulice Bachmačská

Ulice Bachmačská procházela v minulých měsících v úseku od ul. V Zídkách po ul. Míru celkovou opravou. Hotova je již rekonstrukce kanalizace a vodovodního řádu a nyní se pracuje na novém povrchu silnice. Probíhá dláždění chodníků a rekonstrukce veřejného osvětlení. Práce by zde měly být dokončeny koncem května.

## Ulice Masarykova

9. května začala rekonstrukce kruhového objezdu Masarykova X Benešova. Práce pokračují do prvního týdne v červnu.

Stávající okružní křižovatka z betonových svodidel typu „city block“ bude odstraněna a vznikne nová trvalá okružní křižovatka. Následně dojde k opravě reklamovaného povrchu komunikace od této okružní křižovatky ke křižovatce Masarykova X Tyršova.

Objížděná trasa pro linky 235001, 235501, 235003, 235503, 235004, 235504, 235006, 235506, 235030, 235530, 235010, 235510 bude vedena ul. Tyršova a Družstevní. Nebude obsluhována zastávka „Kolín, Benešova“. Objížděná trasa pro linky 235022, 235522 bude vedena ulicemi U Nemocnice. Nebudou obsluhovány zastávky „Kolín, U Kauflandu“, „Kolín, Masarykova I“, „Kolín, Masarykova II“, „Kolín, Plavecký stadion“, „Kolín, Masarykova“, „Kolín, Benešova“. Náhradní zastávky „Kolín, Plicní“ a „Kolín, Gymnázium“.

Objížděná trasa pro linku 235013 bude vedena ulicemi Antonína Dvořáka a Míru. Nebudou obsluhovány zastávky „Kolín, U Kauflandu“, „Kolín, Benešova“, „Kolín, Na Magistrále“. Náhradní zastávka „Kolín, Míru“.

Objížděná trasa pro linku 235002 bude vedena ulicemi Antonína Dvořáka, Míru. Nebudou obsluhovány zastávky „Kolín, U Kauflandu“, „Kolín, Benešova“, „Kolín, Samoobsluha“. Náhradní zastávky „Kolín, U Vodárny“ a „Kolín, Míru“.

Objížděná trasa pro linku 235502 bude vedena ulicemi Na Magistrále a Míru. Nebude obsluhována zastávka „Kolín, Benešova“. Náhradní zastávka „Kolín, Na Magistrále“.



*Začátkem května byla otevřena kruhová křižovatka ulice Masarykova a Bezručova. V současné době jsou v tomto úseku dokončovány povrchy chodníků a veřejné osvětlení.*

## Ulice Třídvořská

Od března pokračuje rekonstrukce vodovodu v ulici Třídvořská, která v režii VHS Kolín probíhá za částečné uzavírky této frekventované ulice. Po skončení rekonstrukce vodovodu (ve 22. týdnu) by měla navázat oprava kanalizace.

## Ulice Kouřimská

V polovině května došlo k ukončení stavebních prací na rekonstrukci kanalizačního řádu. Na základě požadavků památkářů byla provedena sanace původní historické stoky. Do konce května budou v ulici probíhat úklidové práce a příprava výkopů na rekonstrukci veřejného osvětlení. Po vyklizení stavby na přelomu května a června zůstane ulice v režimu stavebního území a zároveň potrvá i uzavírka křižovatky ulic Karolíny Světlé a Kouřimské. Po festivalu Kmočův Kolín, kdy Kouřimskou ulicí tradičně projde sobotní průvod, začne vlastní rekonstrukce komunikace (povrchů), která by měla trvat do konce června.

Omlouváme se za dočasné zhoršení dopravní situace, omezení průjezdnosti a možnosti parkování. Věříme, že nová komunikace bude dobře sloužit ke spokojenosti občanů.

Aktuální informace na [www.mukolin.cz](http://www.mukolin.cz)

## Pražskou ulici čeká velká proměna



Hlavní sídlištní tepna našeho města, Masarykova ulice, bude během několika týdnů dokončena. Opět si na mnoho let můžeme odychnout, chápu, že dopravní omezení v této exponované lokalitě byla velmi nepříjemná. Děkuji, že jste je vydrželi, a věřím, že se Vám moderní provedení Masarykovy ulice bude líbit.

Co se naplno rozběhlo, je (kromě autobusového nádraží) největší proměna posledních let – Pražská ulice. V roce 2016 proběhla architektonická soutěž. Odborná a nejpečlivější forma výběru projektu, kterou u nás v ČR máme. Rekonstrukce komunikace respektuje stávající šířkové uspořádání vozovek i chodníků. V rámci akce bude opraven povrch komunikace, chodníky, veřejné osvětlení, kanalizace, bude revitalizována veřejná zeleň a přibude cykloinfrastruktura, nový mobiliář a vodní prvek. Výměna vodovodu již byla provedena. Architektonická soutěž vyústila v toto hodnocení realizovaného návrhu odbornou porotou: „Kultivovaný návrh, který porotu zaujal svou adekvátností, komplexností i přesvědčivou prezentací. Porota hodnotí kladně prostorové uspořádání s obnovením historické stopy Sluneční ulice a scelení navazujícího veřejného prostranství v jednu kompaktní plochu. Navržená mlatová plocha se sakurami vytváří jednoduchými výrazovými prostředky dostatečně atraktivní a příjemný prostor. Zvlášť vítáme umístění sochy/pítka. Zdařile je řešen i plácek na nároží s ulicí Kmochova. Celkově vhodně zvolené materiály, zeleň i její umístění. Lze předpokládat standardní náklady na údržbu. Dopravní řešení je principiálně správné.



Diskutabilní je zúžení uličního profilu v místech přechodů. Pozornost bude třeba věnovat řešení cyklistické dopravy v souvislosti s šířkou jízdního pruhu. Návrh kvalitativně výrazně převyšuje ostatní. Po zapracování připomínek porota doporučuje návrh k realizaci.“ Vstupní brána do centra města projde komplexní změnou. Změnou, která ji přetvoří



v důstojný a reprezentativní vstup do historické části Kolína. Je to začátek proměny celého širšího středu města. Realizace od Modrého bodu k náměstí Republiky proběhne v letošním roce. Ulicí Politických vězňů chceme

navázat příští rok. Celé propojení s modernizovaným nádražím by přes Rorejcovu (kolem Futura) a Kutnohorskou ulici mělo být dokončeno v roce 2020. Součástí by měl být i kruhový objezd u Úřadu práce. Ten by dle všech předpokladů měl zaručit výrazně lepší propustnost této křižovatky, tedy pozitivní vliv na dopravu.

Nejen Pražskou však v dnešních dnech Kolín žije. Snažíme se v maximální míře dohánět to, co je pro naše město třeba a co nebylo v ideální kondici. Dluh na komunikacích a kanalizacích a jejich stavu chceme výrazně redukovat. Kolín se podařilo dostat do výrazně lepší finanční situace, byť stále ještě město dluží přes 450 mil. Kč. Následující léta budou pro naše město velmi důležitá a předurčí jeho další směřování. Ať je co nejlepší, ať se za naše město nemusíme stydět, ať na něj můžeme být hrdí.

To vše nám přeji.

*Michael Kašpar / foto architektonická studie*

## Služby pro drogově závislé v Kolíně mění své působíště

Dlouho očekávaný a dlouho připravovaný den konečně nastal a budova v Zahradní ulici 17, nedaleko obchodního centra Futurum a záchytné stanice, bude do prázdnin pustá a prázdná. Důvodem je plánovaná rekonstrukce, která místo udělá nejen příjemnějším na pohled, ale také mnohem funkčnějším a splňujícím požadavky na provoz všech služeb, které v ní doposud sídlí. A o jakých službách vlastně mluvíme?

O první patro se v současné době dělí dvě služby. Jednou z nich je poradenství pro uživatele drog a osoby blízké. Poradenští pracovníci pomáhají uživatelům a jejich blízkým řešit problémy, které jsou spojeny s užíváním drog, ať

už jsou rozhodnutí se svou závislostí skončit, či nikoli. Tato služba se po dobu rekonstrukce přesouvá do budovy Kolárky v ulici Na Pustině, nedaleko obchodního domu Tesco.

Druhou službou zabývající se drogovou problematikou, která zde doposud sídlila, jsou sociálně aktivizační služby pro matky – „bývalé uživatelky“. Klientky tohoto programu se i přes svou minulost, zatíženou drogovou závislostí, s pomocí sociálních pracovníků snaží o zapojení do běžných rodičovských aktivit a o řešení obtížných životních situací. Tato služba bude nyní sídlit v Zengrově ulici v domě č. 356.

Stěhování a změny se dotknou i kontaktního

centra a terénních programů, které doposud obsazovaly celé přízemí budovy.

Pracovníky i klienty služeb nyní čeká období změn a kompromisů. Nakonec ale přijde přesídlení zpět do nového centra adiktologických služeb, které splní všechny požadavky napříč klientelou drogově závislých.

*Bc. Roman Kunc, vedoucí služby*

Poradenství pro uživatele drog a osoby blízké  
Prostor +  
Zahradní 17, 280 02 Kolín 2  
Prostor plus o.p.s.  
Na Pustině 1068, 280 02 Kolín 2  
www.prostor-plus.cz





V pondělí 30. dubna byla vernisáž výstavy *Židé v Kolíně za 1. sv. války* zahájena turistická sezóna. Kulturní událost podtrhlo vystoupení hudební formace *Cuthna Antiqua*, vystupující s kolínskou zpěvačkou Eliškou Tesařovou Šerákovou. Tradičního zahájení sezóny se zúčastnili zástupci židovské komunity z londýnské synagogy spolu s rabínem Andrewem Goldsteinem. Výstava se koná pod záštitou starosty Vít Rakušana a je otevřena do konce října t.r.



Ve středu 9. května navštívili Kolín ministr vnitra Lubomír Metnar a ministr spravedlnosti Robert Pelikán, kteří požádali město o prezentaci projektu *Bezpečný Kolín*. Ministři se zúčastnili jednání pracovní skupiny *Bezpečný Kolín*, kde si vyslechli zkušenosti ohledně detekce pachatelů, tvorby map rizikových zón nebo práce asistentů prevence kriminality. Díky projektu *Bezpečný Kolín* klesla kriminalita v posledních letech o více než polovinu.



V pondělí 8. května se v Kolíně uskutečnil již 22. ročník *Dne záchranářů*. V tento den si Kolín připomněl také *Den vítězství a konec 2. světové války*. Návštěvníci oblíbené akce měli opět příležitost seznámit se s tím nejlepším z *Integrovaného záchranného systému*, a to hned na několika místech v Kolíně: na *Karlově náměstí*, v bývalém vojenském prostoru na *Třídovské* a na *Kmochově ostrově*. Dopoledne bylo centrem dění *Karlovo náměstí*. Zde byly k vidění statické ukázky mobilní požární techniky, prezentace práce *PČR*, *Městské policie Kolín*, *Zdravotnické záchranné služby Středočeského kraje*, *Českého červeného kříže*, *Krajské hygienické stanice* a řady dalších složek. *Den osvobození* si vedení města a zástupci záchranných složek připomněli položením květin u pomníku obětem válek v *Sokolské ulici* a u pamětní desky brig. gen. Ant. Pavlika, člena odbojové organizace *Obrana národa*, u okresního soudu.



## Zájezd pro seniory a seniorky

Město Kolín pod záštitou místostarosty Tomáše Růžičky pořádá pro velký zájem mimořádný letní poznávací zájezd. Zájezd se uskuteční ve čtvrtek 14. června 2018. Navštívíme zámeček *Karlova Koruna* v *Chlumci nad Cidlinou*, projdeme se jeho zahradou, poobědváme v nedaleké restauraci a po obědě si prohlédneme městské muzeum. Odjezd je plánován z našeho města v 8:00.

Cena zájezdu je 180,-Kč/za osobu a platí se předem (cena zájezdu zahrnuje vstupy a dopravu, nezahrnuje oběd – hradí si každý z účastníků sám). Pokud vás zájezd zaujal, je možné se přihlásit u pracovnice *Odboru soci-*

álních věcí a zdravotnictví *Městského úřadu* v Kolíně *Moniky Kroupové, DiS.*, *Karlovo náměstí 45, 2. patro*, tel.: 321 748 208.

Kapacita akce je omezena, vyhrazueme si právo na změnu.

## Školné v mateřských školách pro rok 2018/2019

Rada města Kolína vzala na vědomí informativní zprávu o výši školného pro rok 2018/2019 v mateřských školách zřizovaných městem Kolín.

Výše školného se stanoví z průměrných neinvestičních výdajů na dítě v uplynulém ka-

lendárním roce. Tento způsob výpočtu stanoví § 6, odst. 2, vyhl. MŠMT č. 214/2012 Sb., o předškolním vzdělávání, ve znění pozdějších předpisů.

Zařízení	Školné 2018/2019
MŠ Bachmačská	390
MŠ Bezručova	400
MŠ Chelčického	380
MŠ Jeronýmova	380
MŠ Kmochova	550
MŠ Masarykova	500
MŠ Sendražice	550

## Ohlédnutí za XI. ročníkem výstavy o životním prostředí

Krátce po deváté hodině ranní se 18. 4. 2018 hlavním sálem Městského společenského domu v Kolíně nesly zvuky lesních rohů, aby oznámily, že začíná XI. ročník výstavy o životním prostředí, kterou pořádá Odbor životního prostředí a zemědělství Městského úřadu Kolín k oslavě Dne Země. Neoficiální začátek akce však proběhl již v úterý 17. 4. 2018 od 8:30 hodin, kdy během dopoledne dorazilo přibližně 700 dětí z mateřských škol. Celé úterní dopoledne pak proběhlo velmi příjemně a věříme, že jak pro organizátory, tak i pro nejmenší návštěvníky a jejich doprovod.

Ústředním motivem letošního ročníku byla ochrana přírody a motto „CHRAŇ PŘÍRODU“. Akce se zúčastnilo více než 5 500 návštěvníků, pro které bylo připraveno dvacet soutěžních stanovišť, nově uspořádaných do barevných okruhů a s novým způsobem vydávání odměn, což dle našeho názoru byl krok správným směrem. Jsme velmi rádi, že se podařilo opět sestavit silný tým, který dokázal připravit dostatek kvalitních soutěží povětšinou zaměřených na témata související s ochranou přírody.

Dovolte, abychom zároveň vyslovili velké poděkování všem, kteří naši akci jakkoliv podpořili. Vyjmenování všech firem, sdružení i jednotlivců, bez kterých by oslava Dne Země ve stávající podobě nikdy nemohla existovat, by značně překročilo možnosti tohoto krátkého sdělení. Přesto dovolte, abychom zmínili dvě vzdělávací instituce a poděkovali zvláště jim.



Studentky, studenti a zástupkyně pedagogického sboru ze Střední školy obchodní z Kolína (Štáralka) nám velmi významně pomohli při přípravě, organizaci jednotlivých soutěžních stanovišť i v průběhu celé výstavy. Již za tradici a standard naší akce považujeme kvalitní aranžmá pódia i dalších prostor, které v letošním roce bylo také dílem studentek a studentů oboru zahradník a jejich pedagogického doprovodu ze Středního odborného učiliště z Čáslavi.

Věříme, že kdo přišel a zapojil se do soutěžních klání nebo jen načerpal atmosféru příro-

dy přestěhované na čas do Městského společenského domu, nelitoval.

Pokud nenastanou neočekávané komplikace, proběhne slavnostní zahájení XII. ročníku výstavy o životním prostředí v Kolíně ve středu 15. května 2019. V obvyklém termínu totiž koliduje příprava výstavy s velikonočními svátky a následující dva týdny pak vstupují do hry svátky květnové. O den dříve, tedy 14. května 2019 dopoledne, pak počítáme s otevřením výstavy pro děti z mateřských škol.

*Ing. Martin Gregor, DiS., OŽPZ MěÚ Kolín  
foto: P. Horák*

## Nádoby na tříděný odpad pro obyvatele rodinných domů

**V polovině roku 2018 započne distribuce sběrných nádob o objemu 240 l na tříděný odpad – plasty.**

Žadatelem může být občan s trvalým pobytem v katastru města Kolín žijící v rodinném či bytovém domě (s celkovým počtem max. 8 bytových jednotek). Svoz tříděného odpadu bude probíhat 1× za 14 dnů.

V první vlně bylo doručeno cca 860 žádostí. Prosíme proto občany, kteří by měli zájem o tuto sběrnou nádobu ve druhém poptávkovém kole, aby registrační formulář vyplnili do 15.06.2018 na webovém odkazu: <https://goo.gl/forms/r9liHrlg3CdLZt4Q2>, který bude umístěn na oficiálních stránkách města Kolín: [www.mukolin.cz](http://www.mukolin.cz). S občany, kteří odevzdali své žádosti e-mailovou formou či odevzdali vyplněný ústřížek na podatelnu, je počítáno.

Nádoby budou pořízeny na základě obdržené dotace z operačního programu Životního prostředí, reg. č. projektu CZ.05.3.29/0.0/0.0/16\_041/0003127.



## Dny otevřených ČOV dveří u příležitosti Světového dne vody

Světový den vody byl vyhlášen Valným shromážděním OSN. Od roku 1993 se koná vždy 22. března. Tématem Světového dne vody pro rok 2018 je Voda pro přírodu. Při této příležitosti si vás provozovatel vaší kanalizační sítě a čistírny odpadních vod VODOS s.r.o. dovoluje pozvat na dny otevřených dveří do areálu čistírny odpadních vod v Kolíně (ul. Brankovická, 50°2'39.288"N, 15°11'10.636"E).

Dny otevřených dveří se konají 1. - 2. 6. 2018. Komentovaná prohlídka bude probíhat vždy v 10, 13 a 15 hodin. S procesem čištění odpadní vody vás v rámci projektu DOODPADU seznámí kocour Agi, který má pro nejmenší účastníky nachystány drobné dárečky.

Věříme, že tímto společně přispějeme k ochraně životního prostředí a zvýšíme povědomí o nakládání s odpadní vodou. Těšíme se na hojnou účast.

*VODOS s.r.o.*



## Městská mobilita



Všichni pocítujeme, že dopravní situace v důsledku mnoha investic je složitá. Všichni jistě uvítáme, že v případě Masarykovy ulice se dostáváme do předposlední etapy, která odstartovala 9. května a skončí 8. června včetně reklamované části. V termínu po festivalu Kmochův Kolín bude probíhat poslední etapa v úseku od křižovatky Seifertova a Masarykova po okružní křižovatku s Žižkovou ulicí. Definitivně by mělo být hotovo na začátku prázdnin. Po dokončení etapy okružní křižovatky Masarykova a Benešova zahájí Vodohospodářské sdružení v avizovaném termínu kolem 11. června kompletní rekonstrukci hlavního vodovodního řádu v ulici Na Magistrále (úsek Benešova až po kadeřnictví Na Magistrále). Předpokládám, že práce budou pokračovat po etapách směrem od Benešovy ulice vždy s plnou uzavírkou zasaženého úseku. Vodohospodářské sdružení nezačne dříve, než bude dokončena rekonstrukce Bachmačské ulice. Konkrétní informace zveřejníme. V Okružní ulici práce také pokračují. Pražská ulice odstartovala 10. května v části od náměstí Republiky za křižovatku s Kmochovou ulicí. Tento úsek předpokládá práce v délce 8 týdnů. Objízdná trasa povede Sluneční ulicí a horní částí Pražské ulice. Následovat bude další stěžejní etapa již s uzavírkou Sluneční ulice. Kompletní rekonstrukce potrvá cca do poloviny listopadu. Slovo „uzavírka“ bych už nejraději vymazal, přesto to nejde. Další uzavírka by měla začít od 15. května v rámci našeho mikroregionu ve Starém Kolíně. Most přes Klejnárku projde kompletní opravou. Dobrou zprávou by mělo být ukončení úplné uzavírky v Týnci nad Labem (silnice 322 směr Tři Dvory) od 7. května. Práce budou pokračovat již jen s omezením za použití světelné signalizace. Přiznám se, že je pro mne do určité míry nekomfortní psát o všech uzavírkách a termínech, neboť v době, kdy pro vás tyto informace v předstihu píši (uzávěrka článku tentokrát 7. května), existuje možnost zdržení, komplikace, posun termínu, vyšší moc, počasí atd. Přesto se snažím informace uvádět v co nejnějnější podobě. A na závěr ještě jednou zopakuji věty z předchozího výtisku Zpravodaje. Máte-li pro nás důležitou zprávu, podnět, kontaktujte například vedoucího Odboru dopravy (státní správa) MěÚ Kolín [frantisek.pospisil@mukolin.cz](mailto:frantisek.pospisil@mukolin.cz), dopravní policii nebo můžete napsat na můj e-mail [tomas.ruzicka@mukolin.cz](mailto:tomas.ruzicka@mukolin.cz). Máte-li zájem o osobní jednání, jsem samozřejmě k dispozici a najdete mě na radnici (první patro). S přáním všeho dobrého Tomáš Růžička

## Polsko – Krakov – Inspirace pro náš sociální systém?

Odbor sociálních věcí a zdravotnictví našeho města realizuje několik projektů, na několika dalších se spolupodílí.

Jedním z nich je „Podpora sociální práce v obci Kolín a na území obecního úřadu obce s rozšířenou působností“. Tento projekt se zaměřuje na podporu sociální práce a poradenství především na území celého obecního úřadu obce s rozšířenou působností Kolín. Jednou z aktivit je právě přenos dobrých zahraničních zkušeností, a to od sousedů, kteří nám jsou historicky blízko.

Při své poslední návštěvě u polských sousedů v Krakově se sociální pracovníci seznámili se zajištěním péče o děti, seniory či osoby se zdravotním postižením, osoby bez domova a uživatele drog. Jejím garantem je organizace MOPS („Miejski ośrodek pomocy społecznej“). MOPS je příspěvkovou organizací města, řeší domovy pro seniory, azylové domy, finanční sociálních služeb, rozhoduje o všech sociálních dávkách a vyplácí je. V rámci sociální práce pracuje se všemi cílovými skupinami. Pokud chce klient z jakékoliv cílové skupiny navázat spolupráci s jakoukoliv sociální službou, musí mít téměř vždy doporučení sociálního pracovníka, pokud osoba žádá o pomoc, musí nejprve uvést nejbližší lidi, na které se může obrátit. Osoba v těžké životní situaci musí nejprve využít rodinu.

Dle dostupných informací se jedná o jednu z dostupných a fungujících forem obdoby naší příspěvkové organizace, která zajišťuje široké spektrum sociální pomoci jak v rámci dávek, tak služeb. Můžeme ho přirovnat k u nás občas zmiňovanému „sociálnímu úřadu“, na

kterém by osoby obdržely pomoc ve všech těžkých sociálních situacích (jak poradenství, tak zmiňovaná dávka či služba). Složitost sociálního systému a rozličnost úřadů, na které se musí žadatel v případě potřeby obrátit (městský úřad, Úřad práce, Česká správa sociálního zabezpečení atd.) nepřispívá k zajištění efektivní pomoci pro občana ani v naší republice. pracovníci projektu.

OSVZ MěÚ Kolín

## Musíme se s novými skupinami naučit pracovat

V souvislosti s rozšířením cílové skupiny si pracovníci pečovatelské služby průběžně doplňují znalosti práce s širší skupinou osob, kterým je určena. Poslední z praktických seminářů byl určen pro práci s osobami se zrakovým postižením. Pracovníci si osvojovali kompetence v oblasti:

- oslovení osoby se zrakovým postižením a nejčastějších předsudků,
- doprovázení osob se zrakovým postižením,
- pohyb v domácnosti osob se zrakovým postižením,
- prostřednictvím uzpůsobených brýlí vyzkoušení jednotlivých očních vad – jak člověk slabozraký nebo nevidomý „vidí svět“,
- podepisování písemných právních ujednání osobami se zrakovým postižením.

Daných workshopů se účastnili také pracovníci Odboru sociálních věcí a zdravotnictví MěÚ Kolín. Realizace workshopů proběhla díky zapojení města Kolína pod záštitou místostarosty Tomáše Růžičky do projektu Ministerstva práce a sociálních věcí „Život jako každý jiný“.

pracovníci MSZS

## Plán uzavření mateřských škol 2017

Týden / Mateřská škola	2.7.-6.7. Sa 6.7. st. svátek	9.7.-13.7.	16.7.-20.7.	23.7.-27.7.	30.7.-3.8.	6.8.-10.8.	13.8.-17.8.	20.8.-24.8.	27.8.-31.8.		
Bachmačská										Provoz všech MŠ - přípravný týden	Školní rok začíná v pondělí 3.9.2018
Bezručova											
Jeronýmovna											
Masarykova											
Chelčická											
Kmochova											
Sendražice											

Mateřská škola zajišťující provoz  
 Předběžně plánovaná dovolená  
 MŠ otevřena



## Od nového roku péče pro širší skupinu potřebných

V listopadovém čísle Zpravodaje jsem vás informoval o vizi rozšíření cílové skupiny pečovatelské služby, kterou poskytuje naše příspěvková organizace Městské sociální a zdravotní služby. A jaká je tedy finální podoba rozšíření skupiny osob? Od letošního roku je pečovatelská služba nabízena seniorům starším 65 let, ale nově také osobám se zdravotním postižením a chronickým onemocněním starším 18 let, které se ocitly v nepříznivé sociální situaci pro svou sníženou soběstačnost a potřebují pomoc (potřebují péči). Zároveň tuto pomoc v podobě např. nákupů, dovážky stravy apod. nemůže zabezpečit běžně dostupná služba a občan pobývá na území města Kolína. Neprovedli jsme pouze rozšíření skupiny, ale

v posledním roce jsme rozšířili i čas poskytování, a to v pracovních dnech od 7.00 do 15.30 hod. a od 15.30 do 18.00 hod. dle domluvy. Tuto informaci považují za důležité zopakovat. Z informací Odboru sociálních věcí a zdravotnictví MěÚ Kolín se bohužel neustále setkáváme s přetrvávajícím míněním, kdy osoby žádají v rámci pečovatelské služby pouze dovážku obědů. V důsledku zákonné povinnosti pečovatelská služba není oprávněna rozvážet stravování osobám (seniorům, osobám se zdravotním postižením), aniž by měly sníženou soběstačnost, ale pouze v případě, kdy není možné zabezpečit stravování běžnou rozvážkovou firmou. Mezi nejčastěji poskytované základní úkony patří pomoc při osobní hy-

gieně (v domácím prostředí nebo ve středisku osobní hygieny), pomoc a podpora při podávání jídla a pití, pomoc při běžném úklidu, pomoc s nákupem, doprovod k lékaři nebo na úřady, praní a žehlení prádla. U těchto činností evidujeme nárůst poptávky.

Podrobnější informace o poskytování pečovatelské služby je možné získat u sociální pracovnice nebo koordinátorů na tel. číslech:

321 720 757, 601 304 922, 702 067 782, dále na webových stránkách Městských sociálních a zdravotních služeb Kolín <https://www.mszs.cz/pecovatelska-sluzba/>. Sídlo pečovatelské služby je na adrese: Smetanova 764, Kolín II – v objektu polikliniky.

Tomáš Růžička

### Občanská poradna MELA, o.p.s.

Nalézáte se v nepříznivé životní situaci například v oblasti občanské, rodinné, pracovního práva, sociálního zabezpečení či bydlení?

Pomůžeme Vám s řešením... Občanská poradna MELA, o.p.s. nabízí v Kolíně BEZPLATNÉ ODBORNÉ PORADENSTVÍ. Poskytujeme rady, informace a pomoc všem, kteří se na nás obrátí. Pracují zde školení pracovníci v ob-

lastech práva, kteří spolupracují i s dalšími externími odborníky.

V roce 2017 naši poradnu navštívilo 258 nových klientů. Dvě třetiny klientů tvořily ženy, třetinu muži. Nejčastěji do naší poradny přicházejí lidé ve věku 35-50 let, další početnou skupinu pak tvoří senioři.

V loňském roce 2017 se v rámci poradny nejvíce řešily následující problémy: odvolání se proti rozsudkům soudu, vyplňování formulá-

řů, nájemní smlouvy, sociální dávky, problematika ubytoven, žádosti o byt, žádosti o rozvod, svěření dětí do péče, exekuce, alimenty a vrácení zboží. Dále jsme poskytovali psychologickou podporu při soudních řízeních.

Najdete nás na adrese:

Legerova 68, Kolín

tel: 736 620 819, po – pá: 09:00 - 15:00 hod.

e-mail: [poradnamela@volny.cz](mailto:poradnamela@volny.cz)

Doporučujeme se objednat předem!

## Přehled půjčoven kompenzačních pomůcek na území obce s rozšířenou působností Kolín

Půjčovna	Adresa + kontakt	Příklad nabízených pomůcek
Centrum pro zdravotně postižené a seniory Středočeského kraje o.p.s.	Sluneční 76, 280 02 Kolín 2 <a href="http://www.czpstredoceskykraj.cz/">http://www.czpstredoceskykraj.cz/</a> tel.: 321 723 933, 774 861 513	vozíky mechanické, chodítka, klozetová křesla, elektrická polohovací postel, matrace, nástavec na WC, sedačka do vany, berle, podavač předmětů, pedálová pomůcka, zvedák aj.
DMA kompenzační pomůcky s.r.o.	U Křižovatky 4, 280 02 Kolín 4 <a href="http://www.dmapraha.cz/">www.dmapraha.cz/</a> tel.: 321 713 456	chodítka, klozetová křesla, polohovací lůžka + matrace + příslušenství, hrazdy k lůžkům, vozíky (mechanické, transportní, elektrické), nájezdové rampy, elektrické skútry, polohovací křesla, pojízdné zvedáky aj.
Městské sociální a zdravotní služby	Nad Zastávkou 64, 280 02 Kolín 2 <a href="http://www.mszs.cz/">www.mszs.cz/</a> tel.: 321 720 757, 702 067 782	skútr elektrický, lůžko polohovací, matrace, chodítka, křeslo klozetové, sedátko do vany, vozík mechanický
ProMedicu Home Care Services s.r.o.	Antonína Dvořáka 1101, 280 02 Kolín <a href="http://www.domacipece24.cz/">www.domacipece24.cz/</a> tel.: 800 030 303	mechanický vozík, chodítka, berle, elektrická polohovací postel, antidekubitní matrace, kyslíkový koncentrátor
Spirála pomoci o.p.s.	Antonína Kaliny 1351, 280 02 Kolín <a href="http://spirala-pomoci.cz/">spirala-pomoci.cz/</a> tel.: 774 340 292	elektrické a mechanické polohovací postele + příslušenství, samostatné hrazdy k lůžku, antidekubitní matrace, chodítka s oporou, na kolečkách a kloubová; invalidní vozíky mechanické zákl., s opěrkou na nohy, polohovací; mobilní sprchovací lůžko, toaletní křesla pevná a na kolečkách, berle, elektrický skútr, pojízdný zvedák, sedáky na vanu, do vany a otočné; motomed, schodolezy aj.
Svaz tělesně postižených z.s.	Sluneční 76, 280 02 Kolín 2 <a href="http://www.stpkolin.cz/">http://www.stpkolin.cz/</a> tel.: 321 712 350	skútr, vozík mechanický, vozík elektrický, polohovací postel, schodolez, toaletní křeslo, francouzské hole a podpažní berle, chodítka, nájezdové rampy, motomed

**135. schůze RM 9. 4. 2018****Rada města schválila**

dotaci pro Společnost pro zahradní a krajinářskou tvorbu, z.s., určenou na akci „Arboristické dny a Mistrovství ČR ve stromolezení 2018“ ve výši 30.000 Kč

**Rada města schválila**

dotaci pro Českou tábornickou unii - T.K. STOPAŘI Kolín, p.s., určenou na „Letní stanový tábor - stavba táborového srubu“ ve výši 48.000 Kč

**Rada města schválila**

dotaci pro Redbit s.r.o. na akci „KOLÍNSKÝ BARCAMP“ ve výši 30.000 Kč

**Rada města schválila**

prodloužení doby hudební produkce pro Živé kultury z.s. na akci „Kolínský Majáles 2018“ v Kolíně na Kmochově ostrově od 22:00 hod. do 24:00 hod. dne 19.05.2018.

**Rada města schválila**

prodloužení doby hudební produkce pro Scarlett Vondruškovou na akci „TPCA BEAT FESTIVAL 2018“ v Kolíně na Kmochově ostrově od 22:00 hod. dne 28.07.2018 do 01:00 hod. dne 29.07.2018.

**Rada města schválila**

prodloužení doby hudební produkce pro HC Kolínští Kozlové, s.r.o., na akci „KOZEL FEST“ na Zimním stadionu Kolín od 22:00 hod. dne 26.05.2018 do 01:00 hod. dne 27.05.2018.

**Rada města schválila**

pořadí uchazečů o realizaci veřejné zakázky malého rozsahu „MŠ Jeronýmova 772, Kolín 4 - oprava vnitřních komunikací“  
1. Safeconn, s. r. o., za cenu 393.172,83 Kč bez DPH

**Rada města schválila**

pořadí uchazečů pro realizaci veřejné zakázky malého rozsahu s názvem „Provoz a údržba parkovacích automatů v Kolíně“  
1. RAISA, spol. s r.o.,

**Rada města schválila**

pořadí uchazečů o realizaci veřejné zakázky malého rozsahu na dílo „Vypracování projektové dokumentace na elektroinstalaci v bytovém domě Benešova 642-644, Kolín II“  
1. D et A stavební společnost s.r.o.

**Rada města schválila**

pořadí uchazečů o realizaci veřejné zakázky malého rozsahu na dílo „Vypracování projek-

tové dokumentace na elektroinstalaci v bytovém domě Benešova 773-774, Kolín II“

1.Revitali s.r.o.

**136. schůze RM 16. 4. 2018****Rada města schválila**

Pravidla a podmínky pro podávání žádostí o programovou dotaci města Kolína v oblasti sociálních a návazných služeb na rok 2018

**Rada města schválila**

dotaci pro Aleše Krivského na „Koncert Václava Hudečka a Barocco sempre giovane“, který se koná dne 27.05.2018 v chrámu sv. Bartoloměje v Kolíně, ve výši 40.000 Kč

**Rada města schválila**

pořadí uchazečů o realizaci veřejné zakázky malého rozsahu na dílo „Výměna otvorových výplní na schodišti v budově polikliniky Smetanova 756, Kolín IV“  
1. Window Holding a.s.

**Rada města schválila**

pořadí uchazečů o realizaci veřejné zakázky malého rozsahu „Rekonstrukce budovy obřadní síně na centrálním hřbitově v Kolíně“  
1. Dřevokrov spol. s r.o.

**137. schůze RM 23. 4. 2018****Rada města schválila**

poskytnutí dotací sportovním klubům dle doporučení komise tělovýchovy a sportu  
1. pro Sport Kolín, z.s., na florbalový turnaj BIOS Cup 2018 ve výši 8.000 Kč.  
2. pro Tělovýchovnou jednotu Sokol Kolín - atletika na mládežnický mítink Youth Athletics ve výši 20.000 Kč. Dotace se poskytuje na odměny rozhodčím a organizačním pracovníkům a ceny.  
3. Pro Tělovýchovnou jednotu Sokol Kolín na uspořádání závodu Hledáme nové talenty a memoriál Olgy Effenbergrové ve výši 7.500 Kč. Dotace se poskytuje na poháry, medaile, rozhodčí a technické zabezpečení.  
4. Pro Tělovýchovnou jednotu Sokol Kolín - atletika na 60. ročník půlmaratonu Kolín - Velký Osek - Kolín a mistrovství ČR veteránů ve výši 20.000 Kč.  
5. Pro Tělovýchovnou jednotu Sokol Kolín - atletika na 64. ročník Polabských závodů ve výši 8.000 Kč. Dotace se poskytuje na finanční ceny, rozhodčí a zdravotnické a materiální zabezpečení.  
6. Pro Vembloud Korfball Club Kolín z.s. na Mezinárodní korfbalový víkend v Nitře ve výši 7.500 Kč. Dotace se poskytuje na ubytování,

dopravu a účastnický poplatek.

**Rada města schválila**

dotaci pro NA KOLE DĚTEM - nadační fond Josefa Zimovčáka na akci „NA KOLE DĚTEM“ ve výši 10.000 Kč

**Rada města schválila**

dotaci pro Bezpečně na silnicích o.p.s. určenou na projekt „Na kole jen s přílbou“ ve výši 20.000 Kč

**Rada města schválila**

prodloužení doby hudební produkce pro eXtreme Team Kolín, z.s., na akci „Benefit camp“ konanou v Kolíně-Sendražicích na hřišti od 22:00 do 24:00 hod. dne 24.08.2018 a od 22:00 hod. dne 25.08.2018 do 02:00 hod. dne 26.08.2018

**Rada města schválila**

prodloužení doby hudební produkce pro eXtreme Team Kolín, z.s., na akci „Benefit zábava“ konanou v Kolíně-Sendražicích na hřišti od 22:00 hod. dne 23.06.2018 do 02:00 hod. dne 24.06.2018

**Rada města schválila**

prodloužení doby hudební produkce pro Václava Kutíla na akci „Večer s živou hudbou“ konanou v Kolíně v restauraci Na Rychtě, Pražská 19, 280 02 Kolín II, od 22:00 do 24:00 hod. dne 07.07.2018

**Rada města schválila**

výběr dodavatele veřejné zakázky malého rozsahu „Výstavba parkoviště ul. Březinova, Kolín“, a to:  
1. BUILDING Agency s.r.o.

**Rada města schválila**

pořadí uchazečů o realizaci veřejné zakázky malého rozsahu na služby s názvem „Úprava veřejného parteru a zahrady objektů Husova 69 a 110-113 zpracování projektové dokumentace“  
1. Ing. arch. Jakub Našinec

**138. schůze RM 16. 4. 2018****Rada města schválila**

dotaci pro GARANCIA, s.r.o., Kolín, určenou na akci „Den dětí 1.6.2018“ ve výši 20.000 Kč

**Rada města schválila**

pořadí uchazečů o realizaci veřejné zakázky malého rozsahu „ZŠ Masarykova 412, Kolín III - stavební úpravy tělocvičny“  
1. Lukáš Jakeš, za cenu 639.064,54 bez DPH.



## Co udělat, když zazní varovný signál?

**Sirény a obecní rozhlas patří mezi základní prostředky varování obyvatel při hrozícím nebezpečí. Každý občan by proto měl vědět, jaké druhy signálů existují, co znamenají a jak se v případě ohrožení zachovat.**

Pro účely varování existuje od roku 2001 jediný signál označovaný jako VŠEOBECNÁ VÝSTRAHA, což je kolísavý tón trvající 140 sekund. Tento signál je po odeznění zpravidla doprovázen verbálním sdělením o druhu možného ohrožení (nebezpečí zátopové vlny, úniku nebezpečných látek atd.).

Mimo VŠEOBECNOU VÝSTRAHU dále můžeme zaslechnout tzv. ZKOUŠKU SIRÉN a POŽÁRNÍ POPLACH. Zkouška sirén zní zpravidla v poledne každou první středu v měsíci, a to nepřerušovaným tónem v délce 140 sekund. Slouží k ověření funkčnosti systému a slyšitelnosti sirén. Požární poplach je tvořen jednou přerušovaným tónem po dobu 60 sekund. Jde-li o elektronickou sirénu, napodobuje pak hlas trubky signalizující „HOŘÍ“, „HOŘÍ“. Požární poplach slouží ke svolání jednotek požární ochrany k výjezdu na zásah.

V České republice je varování obyvatelstva zabezpečeno pomocí tzv. JEDNOTNÉHO SYSTÉMU VAROVÁNÍ A VYROZUMĚNÍ (JSVV). Ve městě Kolín byl k danému účelu za podpory operačního programu Životní prostředí spuštěn nový varovný informační systém města (VIS) na konci roku 2017. Díky modernizaci se tak podařilo ozvučit všechny části města včetně oblastí s vyšším rizikem povodní. Analogové hlásiče nahradila digitální technologie, která umožňuje obousměrný provoz se zpětnou kontrolou včetně sběru a analýzy údajů z meteorologických stanic i hladinoměřů. Do VIS byla integrována data z městského monitorovacího systému stacionárních zdrojů nebezpečných látek v zóně havarijního plánování areálu Lučebních závodů Draslovka a. s. Kolín a úpravny odpadních vod v ulici Na Vinici, který dosud fungoval zcela separátně. Celkově tak bylo instalováno 257 nových digitálních obousměrných bezdrátových hlásičů osazených 776 reproduktory, 4 lokální výstražné systémy na malých vodních tocích (Polepka, Hluboký, Pekelský a Nebovidský potok – stav hladinoměřů je možno zobrazit na stránkách <http://hladinovy-vox.pwsplus.eu>), 44 chemických čidel (kyanovodík, amoniak a chlór) a 10 meteo-

rologických snímačů (směr a rychlost větru, teplota, tlak a vlhkost vzduchu). VIS plní zároveň roli městského rozhlasu.

### Co dělat po zaznění varovného signálu?

Po zaznění varovného signálu neprodleně vyhledejte úkryt v jakékoli blízké zděné budově, která má uzavíratelné prostory. Dejte přednost místnostem bez oken a ve středu budovy, vyhněte se sklepním prostorům, neboť některé chemické látky mohou být těžší než vzduch a místo pod úrovní terénu by mohlo být životu nebezpečné! Místnost ukrytí je tře-



ba co nejlépe izolovat od okolního prostředí - zavřít všechna dveře a okna, vypnout větrání či klimatizaci, ucpat ventilační otvory a utěsnit okenní rámy a otvory pod dveřmi do místnosti. K tomu lze použít např. izolační pásky, deky nebo oblečení. To je zvláště důležité při úniku chemických nebo radioaktivních látek. Někdy je oproti tomu vhodné vyhledat úkryt na volném prostranství, např. v případě rozsáhlých požárů, sesuvů půdy či při zemětřesení, nebo na vyvýšeném místě (kopec, úbočí kopce), např. při bezprostřední hrozbě povodní.

Co nejdříve se proto snažte zjistit, jaký druh nebezpečí hrozí. Zbytečně netelefonujte, především ne na tísňové linky! V případě rozsáhlé mimořádné události se vše důležité dozvíte z televize a rádia, z obecního rozhlasu, popř. od zasahujících záchranářů. Touto cestou obdržíte pokyny, jak dále postupovat.

Pokud se nacházíte v cizím prostředí, nebojte se požádat kohokoli o pomoc a o vpuštění do budovy a naopak poskytněte vlastní úkryt všem, kteří jej zrovna potřebují.

*Mgr. Tomáš Pospěch,  
ved. odboru obrany a krizového řízení*

## Blokové čištění

- 1. 6. pátek Táboritská (Vávrova-Polepská)
- 5. 6. úterý Legerova
- 6. 6. středa Husova, Rubešova
- 7. 6. čtvrtek Zámecká, Pražská
- 8. 6. pátek Kovářská, Na Hradbách
- 11. 6. pondělí nám. Svobody
- 12. 6. úterý Jezeřanská
- 13. 6. středa Kostnická (Polepská-Vávrova)
- 14. 6. čtvrtek Vávrova 807-813 + Kostnická 727-733
- 15. 6. pátek Vávrova od Jateční po Král. cesta + propoj. chodník
- 18. 6. pondělí Královská cesta
- 19. 6. úterý Želivského
- 20. 6. středa Prokopa Velikého od Lipanská
- 21. 6. čtvrtek Jirečkova, Tylova
- 22. 6. pátek Lipanská
- 26. 6. úterý Štítňeho
- 27. 6. středa Ke Hřbitovu (Okružní-hřbitov)
- 28. 6. čtvrtek V Opletkách

### Blahopřání jubilantům a vítání občánků

Komise pro občanské záležitosti Rady města Kolína dlouhodobě připravuje pro občany s trvalým pobytem na území města, kteří dovršili 75, 80, 85, 90 a dále každý rok „blahopřání jubilantům“. Stejně tak zajišťuje pro rodiče a děti tradiční obřad „vítání občánků“.

Město Kolín blahopřeje k významným jubilem 75, 80, 85, 90 a více let a zve rodiče s nově narozenými dětmi na vítání občánků na základě své iniciativy.

Pracovníci MěÚ Kolín příslušné informace zjišťují. Přesto se však může stát, že údaje nebudou dostupné a vy nebudete osloveni, navštíveni. V tomto případě se neváhejte prosím obrátit s upozorněním na pracovníci Odboru sociálních věcí a zdravotnictví MěÚ Moniku Kroupovou, DiS., telefon: 321 748 208, e-mail: [monika.kroupova@mukolin.cz](mailto:monika.kroupova@mukolin.cz).

Pokud slavíte zlatou, smaragdovou, diamantovou či kamennou svatbu – 50, 55, 60 a 65 let – je možné kontaktovat nás a domluvit také návštěvu s blahopřáním nebo obnovení slibu na radnici. V případě svateb nemůže město Kolín oslavence vyhledávat ze své iniciativy.

# Městský společenský dům Kolín - program červen 2018

**Úterý 12. června od 19.00 hodin**

**PAVEL ZEMEN – klavírní recitál**

Na klavír začal hrát v pěti letech. Studoval na konzervatoři v Českých Budějovicích a studium ukončil ve dvou oborech - klavír a klarinet. V roce 2013 měl na Pražském jaru koncertní vystoupení. O rok později byl přijat na JAMU na obor klavír do třídy A. Vlasákové a na obor klarinet do třídy V. Špilky a M. Poláka. Získal řadu domácích a zahraničních ocenění.

**Sobota 16. června od 7.30 hodin**

**SETKÁNÍ SBĚRATELŮ**

Již do třinácté sezony vstupují pravidelná sobotní setkávání sběratelů v salóncích MSD, a to navzdory internetovým obchodům. Stále převažují ti nabízející známky, mince a pohledy, ale rádi mezi námi přivítáme i milovníky jiných sběratelských oborů, rarit a náhodní návštěvníci si třeba rádi odnesou i artikl typický spíše pro bleší trh.

Termíny dalších setkání: 8. 9., 13. 10., 10. 11., 8. 12.

**Čtvrtek 21. června od 17.00 hodin**

**VESELÁ TROJKA**

Hvězdy TV Šlágr v režii Milana Linhartha. Předprodej vstupenek v pokladně MSD, všechny informace ke koncertu M. Linhart, tel.: 720 364 365

**Středa 20. června od 20.00 hodin**

**TERASY ZA MSD**

**HONZA PONOCNÝ - CIRCUS PONORKA**

Hudební projekt vyhledávaného studiového hráče, muzikanta doprovázejícího Mira Žbirku nebo Ivana Krále, autora muziky k několika filmům (Perfect Days, Mamas & Papas, Revival) Honzy Ponocného, který sám za pomoci chytrých elektronických mašinek nahra-

je postupně celou kapelu i s pěveckým sborem. Kdo jiný by měl coby první muzikant (nepočítaje domácí při slavnostním otevření) vyzkoušet hudební možnosti tohoto nového prostoru a těšit se, jak do svého natáčeného soundu využije i projíždějící vlak.

## PODZIM 2018 V MSD

- 6. 9. Oldřich Golda Neumann
- 11. 9. Veletrh práce
- 12. 9. Moc a síla hypnózy – hypnotizér a mentalista Jakub Kroulík
- 5. 9. Václav Žákovec a Anna Volínová
- 10. 10. Duo Aramís
- 20. 9. Nadoraz
- 22. 9. The Roosters – pánský kabaret a burleska
- 23. 9. Nylon Maiden - Thomas Zwijsen, Melissa
- 29. 9. Benefit, Telegraf, Alžběta
- 2. 10. Pavel Novák - One man show
- 2. 10. Pavel Novák – O zvířatech
- 21. 11. Eva Hrušková a Jan Přeučil – Šípková Růženka
- 3. 10. Iva Blümelová – Filipíny – přednáška
- 6. 10. Kali & Peter Pann
- 11. 10. Spal jsem s Marilyn - Anna Schmidt-majerová, Tomsa Legierski
- 13. 10. Lunetic
- 15. – 16. 10. Přehlídka škol
- 18. 10. Honza Křížek
- 20. 10. Zpíváme a tančíme s Míšou - Lesní království
- 4. 12. Mikulášská besídka s Klemprdou – Zachariášem
- 21. 10. Pepino band
- 23. 10. Seminář Ladislava Špačka (pronájem)
- 27. 10. Walda gang, Alkehol
- 1. 11. Värttina

- 3. 11. Insania, Motorband
- 6. 11. Podzimní koncert Kolínské filharmonie
- 8. 11. Diva Baara
- 10. 11. Zažít víc – Sebastian, Mirai, Voxel
- 11. 11. Travesti show – Techtle mechtle & kočky
- 14. 11. Poutníci
- 17. 11. Mandrage
- 18. 11. Kollárovcí pronájem



**KOLÍN**  
MĚSTSKÝ SPOLEČENSKÝ DŮM  
NEDELE | 18.11.2018 | 16:00 hod.

- 22. 11. Můžem i s mužem - divadlo
- 24. 11. Komunál, De bill heads
- 6. 12. Kukulín – Honza Hrubý
- 12. 12. Česká mše vánoční Jakuba Jana Ryby
- 12. 12. Předvánoční odpoledne s hudbou
- 13. 12. Jiří Černý – Jiří Suchý

KPH, výstavy, setkání sběratelů a mnoho dalšího...

Sledujte [www.msd-kolin.cz](http://www.msd-kolin.cz)

Facebook: <https://www.facebook.com/mestskyspolecenskydum>

[msd.kolin@volny.cz](mailto:msd.kolin@volny.cz)

telefon: 731 478 419, 321 748 265

## Klub přátel Fr. Kmocha informuje a zve nejen na Zámeckou

Červen je pro členy Klubu přátel Františka Kmocha především měsícem hudebního festivalu Kmochův Kolín.

Ale ještě týden před ním si užijí poslední nedělní taneční odpoledne na Zámecké. 3. června přijede zahrát svým příznivcům TANEČNÍ ORCHESTR AKORD ze Záhornice, který řídí Josef Vanc. Orchestr je kolektivním členem KPFK a návštěvníci tanečních zábav na Zámecké se mohou těšit na melodie různých



rytmů, dokonce i na klubovou hymnu ZÁMECKÁ. Po tomto tanečním odpoledni nastane skoro tříměsíční letní přestávka, hrát se na

Zámecké začne až v září. Ovšem při Kmochově Kolíně se tam hrát, zpívat a tančit bude. Už poněkolkáté zařadili pořadatelé do programu festivalu i dvouhodinovou podvečerní sobotní zábavu v tomto sále DDM. Letos byl pro hudební produkci vybrán dechový orchestr s překvapivým názvem DYNBYLY BAND. Vzhledem k tomu, že se jedná o mladé muzikanty z Jeseníku, určitě se zábava ponese v moravském duchu a na Zámecké bude dobrá nálada, která tam patří.

Hana Zrůstová, foto Zdeněk Hejduk



# MĚSTSKÉ DIVADLO KOLÍN

## POKLADNA OTEVŘENA

Úterý - Sobota

10 - 17.30 hodin

a hodinu před představením

## ČERVEN

1. 6. pátek 17 hod. pronájem

**Létohrátky 2018 - „Odvážná Vaiana“**

**VYPRODÁNO**

2. 6. sobota 19 hod. pronájem

**Mr. Muzikál 2018 - koncert Radima**

**Schwaba, host: Jitka Molavcová**

3. 6. neděle 16 hod. Divadelní klub SCAPINO

**Kocour v botách - Buchtý a loutky Praha**

**VYPRODÁNO**

4. 6. pondělí 19 hod. Divadelní klub SCAPINO  
cyklus „Večery s Janem Burianem“

**Unavený válečník - Jan Burian zpívá  
Bennyho Andersena aneb Je něco  
skvělého ve státě dánském**

Večer zhudebněné poezie vynikajícího a populárního dánského básníka Bennyho Andersena, sestavený z písniček ze dvou Janem Burianem vydaných alb - Unavený válečník a Drtivé jistoty. **Jan Burian - klavír, zpěv, řeč**

5. 6. úterý 19 hod. Divadelní klub SCAPINO

**Gwyn Ashton (Austrálie) - blues**

Charismatický australský písničkář výbušného temperamentu a vynikající kytarové techniky. Zpočátku byl ovlivněn melodickou hudbou šedesátých let, brzy poté našel zálibení v repertoáru klasických bluesových hudebníků Johna Mayalla, Johnnyho Wintera či Roberta Johnsona. Gwyn Ashton je technicky mimořádně disponovaný hráčem, který střídá různé typy kytar i různé hráčské styly, i „one man band“ může vytvořit energii srovnatelnou s plnohodnotnou blues-rockovou kapelou. Chraplavý hlas, rockové citění a neutuchající energie jsou tou nejlepší pozvánkou.



změna programu vyhrazena

# PŘEDPLATNÉ POHÁDKOVÁ SKUPINA

PODZIM

2018

23. 9. **MAXIPES RÍK**

DIVADLO KRAPET PRAHA

14. 10. **ČESKÝ HONZA**

DIVADLO POHÁDEK PRAHA

18. 11. **JAK SI HRAJÍ TATÍNKOVÉ**

DIVADLO DRÁK HRADEC KRÁLOVÉ

2. 12. **ČERTŮV ŠVAGR**

DIVADLO JULIE JURISTOVÉ PRAHA

6. 6. | středa | 19 hod. | Divadelní klub SCAPINO  
1. večer z cyklu: „Filmy na které nepadá prach“  
**Svatba jako řemen**

Jedna z nejuspěšnějších „trezorových“ komedií konce 60tých let. Banda herců v nejlepší herecké formě (Hrzán, Pucholt, Landovský, Janžurová... a další) pod taktovkou mistra Krejčíka vám zaručí chvílemi úsměvnou, chvílemi třaskavou zábavu, stejně jako velmi kousavou až sžíravou satiru s hláškami, které by se daly tesat do kamene.



projekce filmu

8. 6. | pátek | 18.30 hod. | pronájem  
**Galavečer tanečních oborů ZUŠ**

13. 6. | středa | 18 hod. | pronájem  
**Veřejný večer souborů ZUŠ Fr. Kmocha**

14. 6. | čtvrtek | 19 hod. | mimo předplatné  
**Čechomor Kooperativa Tour 2018**  
**VYPRODÁNO**

15. 6. | pátek | 19 hod. | Divadelní klub SCAPINO  
**Los utřinos (Kolín)**

Kolínská skupina Los utřinos vznikla roku 2015 na troskách party pohybující se v oblasti country blues. V současné době hrají - jak sami říkají - „Blúz z polabských lužních lesů s českými texty“, přičemž upřednostňují vlastní tvorbu. U převzatého repertoáru čerpají od Nalepy po Hendrixe. Los utřinos jsou synonymem nejen kvalitní a poctivé muziky, ale i dobré zábavy, udělá dobře každý, kdo přijde „domácí“ podpořit. V nynějším složení hrají a zpívají:

**Jaroslav Dvořák**, leader - kytara, harmonika, zpěv,  
**Petr Filip** - basa, zpěv, **Jiří Nevyjel** - cajón, **Roman Čermák** - kytara, **Jiří Červín** - kytara, **Jaroslav Štěpán** - kytara.



19. 6. úterý 19 hod. Divadelní klub SCAPINO  
**Krissy Matthewss Band (GB) blues/rock**

Krissy Matthewss je kytarový válečník, kometa britských blues, který zná velmi dobře cestu kolem hmatníku a je považovaný za jednoho z nejlepších nadcházejících bluesových kytaristů na britské scéně. Výtečná kytara, skvělý hlas a hudebně našlapaná kapela vás svou surově živou energií vezmou na pořádnou jízdu.



GALERIE  
MĚSTA  
KOLÍNA



**JOSEF SUDEK**  
1896 - 1976 / FOTOGRAFIE

11. 4. - 23. 6. 2018

otevřeno:  
úterý - sobota 10 - 17 hodin

[www.divadlokolín.cz](http://www.divadlokolín.cz)

ČERVEN 2018		VELKÝ SÁL 14:30	VELKÝ SÁL 17:00	MALÝ SÁL 17:30	VELKÝ SÁL 19:30	MALÝ SÁL 20:00
1.6.	PÁTEK		...vstupné za polovinu pro všechny! Coco dab + předfilm Vánoce s Olfem dab	16:30 Avengers: Infinity War dab	Teambuilding	Delirium
2.6.	SOBOTA	14:30 Neuvěřitelný příběh O obrovské hrušce dab	Deadpool 2	16:30 Avengers: Infinity War dab	Teambuilding	Delirium
3.6.	NEDĚLE		Solo: Star Wars Story 	Neuvěřitelný příběh O obrovské hrušce dab	20:00 Teambuilding	Delirium
4.6.	PONDĚLÍ	9:30 BABYbio - Dvě nevěsty a jedna svatba			Dvě nevěsty a jedna svatba	Fakjů pane učiteli 3 dab
5.6.	ÚTERÝ	9:30 SENIORbio - Dvě nevěsty a jedna svatba			Dvě nevěsty a jedna svatba	Vadí nevadí
6.6.	STŘEDA				Věčně tvá nevěrná	Půlnoční láska dab
7.6.	ČTVRTEK		Pat a Mat znovu v akci	Ghost Stories	Debbie a její partačky	ARTbio - Obchod na korze
8.6.	PÁTEK		Backstage	Ghost Stories	Debbie a její partačky	Den co den
9.6.	SOBOTA	14:30 Pat a Mat znovu v akci	Backstage	Ghost Stories	Debbie a její partačky	Tiché místo
10.6.	NEDĚLE		Pat a Mat znovu v akci	Ghost Stories	Debbie a její partačky	Profesoři zločinu
11.6.	PONDĚLÍ				Debbie a její partačky	Backstage
12.6.	ÚTERÝ	13:30 SENIORbio - Do větru			Backstage	Do větru
13.6.	STŘEDA				Ghost Stories	Backstage
14.6.	ČTVRTEK		Příšerky z vesmíru dab	Escobar	Máš ji!	ARTbio - Manifesto
15.6.	PÁTEK		Příšerky z vesmíru dab	Escobar	Máš ji!	Bistro Ramen
16.6.	SOBOTA	14:30 Na půdě	Příšerky z vesmíru dab	Máš ji!	Escobar	Já, Simon
17.6.	NEDĚLE		Příšerky z vesmíru dab	Máš ji!	Escobar	Já, Simon
18.6.	PONDĚLÍ				Solo: Star Wars Story dab 	Já, Simon
19.6.	ÚTERÝ				Avengers: Infinity War dab 	Grygar - osobní účast pana Grygara
20.6.	STŘEDA				BERLÍNSKÁ FILHARMONIE - Rozloučení Sira Simona Rattla - PRÍMÝ PŘENOS	Taxi 5
21.6.	ČTVRTEK		Jurský svět: Zánik říše dab 	Deadpool 2	Jsem božská	ARTbio - Teheránská tabu
22.6.	PÁTEK		Jurský svět: Zánik říše dab	Připravujete se na konec školního roku, na prázdniny nebo dovolenou?	Jsem božská	My se připravujeme na venkovní promítání v letním kině, které najdete opět v Parku u Ztracené uličky v Kolíně.
23.6.	SOBOTA	14:30 Příšerky z vesmíru dab	Jurský svět: Zánik říše dab		Jsem božská	
24.6.	NEDĚLE		Jurský svět: Zánik říše dab 		Jsem božská	
25.6.	PONDĚLÍ				Jurský svět: Zánik říše dab	
26.6.	ÚTERÝ				Jurský svět: Zánik říše dab 	
27.6.	STŘEDA				Jurský svět: Zánik říše	
28.6.	ČTVRTEK		Láska bez bariér		Sicario 2: Soldado	
29.6.	PÁTEK		Láska bez bariér	Sicario 2: Soldado		
30.6.	SOBOTA	14:30 Jim Knoflík, Lukáš a lokomotiva EMA dab	Láska bez bariér	Sicario 2: Soldado		
1.7.	NEDĚLE		Láska bez bariér	Sicario 2: Soldado		

ZMĚNA PROGRAMU VYHRAZENA | ZAKOUPENÉ VSTUPENKY ZPĚT NEPŘIJÍMÁME ANI NEVYMĚŇUJEME



## Zlomová sezóna sboru Continuo vyvrcholí neotřelým koncertem

Skvělá zpráva pro příznivce nevšedních zážitků na půdě kolínské hudební scény! Smíšený pěvecký sbor Continuo letos tradičním červnovým koncertem oslaví patnáct let svého působení.



Ptáte se, proč je zrovna tahle sezóna zlomová? Sbor Continuo dosáhl nejen významné věkové hranice, ale i rekordního počtu stálých členů s velmi sympatickým poměrem mužských a ženských hlasů. A protože svěží vítr jejich nových posil přinesl inovativní prvky v oblasti samostatné přípravy, užívají si na zkouškách i výhody efektivnějšího nácviku.

S radostí vás proto zveme na pestrý a zábavný výběr patnácti hudebních lahůdek nejrůznějších žánrů s nezvyklým množstvím rozmanitých sólových partů. Některé z nich zazní v Kolíně premiérově a po dlouhé době také budete svědky střídání dirigentů.

Co se ovšem nemění, je DOBROVOLNÉ VSTUPNÉ.

Přijďte svou přítomností dotvořit neobyčejnou atmosféru a společně s nadšenými zpěváky si vychutnat neopakovatelnou jedinečnost okamžiku. Kdy? V neděli 17. 6. 2018 od 18:00 v kostele Českobratrské církve evangelické v Kolíně.

## V Klubu seniorů na Benešově ulici to žije

Po Kolíně se říká, že klub seniorů na sídlišti má nejpestřejší činnost. Asi to je pravda, protože právě zde se odehrávají každé odpoledne ve všední den zajímavé akce pro dříve narozené, např. přednášky, cvičení, taneční kurzy, vyrábění různých drobných předmětů, malování. Nejoblíbenější jsou ZPÍVACÍ PONDĚLKY, to se v klubu schází kolem 30 lidí, někdy i víc. Není to žádný organizovaný zpěv. Pros-

tě kdo chce a umí, přinese si hudební nástroj, hraje a zpívá. K němu se přidávají další a další. Zpívací pondělky kdysi na sídlišti zavedl nezapomenutelný Zbyněk Vopěnka, a když navždy odešel (jistě do muzikantského nebe), jeho přátelé pokračovali dál. Nejen pro vzpomínku na Zbyňka, ale proto, že se jim to líbilo a viděli, jak radostná atmosféra působí pozitivně na přítomné včetně jich samotných. Samozřejmě, že v pondělí může do klubu přijít každý. I ten, co zpívat a hrát nechce nebo neumí. Muži hrají karty, ženy poslouchají, pozpívují si, některé čtou, některé třeba pletou nebo háčkují – prostě aby byla pohoda. A ta v klubu na sídlišti je. Přátelé slaví dohromady svátky, někdy i narozeniny, tekuté občerstvení (pivo, víno, nealko) se dá koupit přímo na místě za velice nízké ceny, něco k zakousnutí vždy někdo přinese. Klub často navštěvuje i místostarosta PhDr. Tomáš Růžička a pracovnice sociálního odboru kolínské radnice. Prostě se jim mezi dobře naladěnými seniory líbí. A není divu, líbí se tam všem, kteří tam třeba jen náhodou zavítají. A příště přijdou zas. Přijďte i vy, kteří se doma nudíte. Nuda vám v Klubu seniorů v Benešově ulici (vedle restaurace Na Sídlišti – bývalé agitační středisko) určitě nehrozí.

Zr

**KINO 99** kino99.cz f kino99kolin

19/06 / 2018  
od 20:00 hodin

SLEZSKÁ UNIVERZITA  
PŘEDPOVĚDECKÁ KATEDRA V BRNĚ

Projekce filmu a beseda

# GRYGAR

CELOVEČERNÍ BIOGRAFICKÝ DOKUMENTÁRNÍ FILM

osobně JIŘÍ GRYGAR

v Kolíně

NÁMĚT, SCÉNÁŘ: LEOS KYJA  
REŽIE: MARTIN PETRÁSEK  
KAMERA: VÍT KÁNYZA, MARTIN ŠINDELÁŘ, MARTIN PETRÁSEK, JAROMÍR VAŠEK  
ZVUK: TOMÁŠ NIKEL, ONDŘEJ SMĚKAL  
STRÍH: TOMÁŠ BAUER, JAROSLAV MENŠŮK  
PRODUCENT: JIŘKA GINCHOLATÁ  
DISTRIBUCE: SLEZSKÁ UNIVERZITA V OPAVĚ  
VOUTĚCH FILMŮV

**KINO 99** kino99.cz f kino99kolin

...Kino 99 dětem... v pátek 1. června 2018 vstupné na film COCO za polovinu pro všechny!

**COCO** 1.6. 2018 od 17:00 hodin

+ bonus předfilm Vánoce s Olafem

**VSTUPNÉ 60 Kč**

**COCO** ...srdečný film, plný barev a hudby...  
Animovaný / Hudební / Rodinný / 105 minut / český dabing

**předfilm: Ledové království Vánoce s Olafem**  
Animovaný / Hudební / 21 minut / český dabing

## Kolínské kulturní a sportovní akce - červen 2018

9. 9. 2016 - 16. 9. 2018	Regionální muzeum v Kolíně	Výstava „Mezi kmeny a státem. Kouřimsko a Kolínsko v raném středověku“
11. 4. – 23. 6. 2018	Galerie města Kolína, Městské divadlo Kolín	Výstava JOSEF SUDEK (1896 - 1976) – FOTOGRAFIE
14. 5. – 27. 6. 2018	Pod Točnou, studiová scéna divadla Kolín	Výstava Jiří Voves / obrazy
26. 5. 2018	Tábořiště T. K. Průzkumník, Církvice	Nouzovská třístovka, 21. ročník
31. 5. – 3. 6. 2018	Kmochův ostrov	18. mistrovství České republiky ve stromolezectví
1. 6. 2018	Vodní svět Kolín	Den dětí
3. 6. 2018; 14 hod.	Zámecká	Nedělní taneční odpoledne na Zámecké Hraje taneční orchestr AKORD
4. 6. 2018; 17 hod.	Štítary - areál chovatelů	Výjezdní zasedání Rady města Kolína ve Štítarech
5. 6. 2018; 12:45 - 13:15 hod.	Karlovo náměstí	NA KOLE DĚTEM – zastavení v Kolíně
7. 6. 2018; 17 hod.	Otevřená ulice otevírá Kmochův Kolín	Kmochův ostrov
8. 6. - 10. 6. 2018		55. KMOCHŮV KOLÍN
8. 6. 2018; 8-17 hod.	Kmochův ostrov	Cyklotour Kolín - Kolínské sportovní dny ZŠ
9. 6. 2018; 8 hod.		Turnaj nadějí 2018 - judo
16. 6. 2018	Křechoř	Válka v krajkách - bitva u Kolína 1757
16. 6. 2018	Karlovo náměstí	Kolínská plaketová jízda – 34. ročník výstavy a soutěže auto a motoveteránů
17. 6. 2018; 10 hod.	apoštolská církev Kolín, V Zídkách 402	Táta jako hrdina – oslava Dne otců
20. 6. - 30. 8. 2018	Městská knihovna Kolín	100. výročí vzniku republiky v ilustracích Zdeňka Buriana
21. 6. 2018	Atletický stadion M. Tučka, Kolín	15. letní hry pro RADOST
25. 6. 2018; 15 hod.	CEROP Kolín, podnikatelský inkubátor (kolínský zámek)	27. zasedání Zastupitelstva města Kolína
26. 6. 2018; 17:30 hod.	synagoga Kolín	14. ročník pěveckého festivalu Víťame slunovrat
27. 6. 2018; 17:00 hod.	Viniční	Otevřená ulice - Viniční

**Podrobné informace o kulturních a sportovních akcích na:** [www.mukolin.cz](http://www.mukolin.cz) nebo v Městském informačním centru Na Hradbách 157, <http://www.infocentrum-kolin.cz/>, tel.: +420 321 712 021, mob.: +420 774 138 197, e-mail: [mic@mukolin.cz](mailto:mic@mukolin.cz), [www.infocentrum-kolin.cz](http://www.infocentrum-kolin.cz), Fb: [www.facebook.com/infocentrumkolin](https://www.facebook.com/infocentrumkolin)



POD  
TOČNOU  
STUDIOVÁ SCÉNA  
DIVADLA KOLÍN

**Jiří VOVES** obrazy

14. 5. – 27. 6. 2018

vernisáž v pondělí 14. května 2018 v 18 hodin  
výstavu uvede Lucie Šiklová  
zazpívá Jana Vovsová Lewitová

otevřeno pondělí až čtvrtek 8.30–12; 13–16 hodin



## Kolínské kulturní léto již popáté...

Již popáté připravilo město Kolín pro Koliňáky Kolínské kulturní léto, které neodmyslitelně patří do letního prázdninového času. I tentokrát vás čeká rozmanitý hudební program, který, jak doufáme, přispěje k dobré náladě.

Stejně jako v minulém období se koncerty uskuteční na dvou místech – na Karlově náměstí a na Kmochově ostrově.

Začínáme 8. července „folkrockově“. Od 17 hod. na Kmochově ostrově přivítáme Lucii Rědlovou se skupinou Garde a známou skupinu Jablkoň.

O čtrnáct dní později potěšíme Koliňáky koncertem české rockové legendy. Skupinu Olympic zná snad úplně každý, vždyť na české hudební scéně funguje již neuvěřitelných 56 roků. Na Karlově náměstí začne hrát v 19 hod. Program zahájí již o hodinu dříve předskokan Olympic, účastnice pěvecké soutěže Supers-tar Bára Zemanová a její Band.

Na 4. ročník charitativního festivalu Charizjazz, letos pod novým názvem Charifest, se můžete těšit 12. srpna od 17:00 h. Účast na festivalu přislíbili Petr Luftner, Adéla Jonášová a skupina Tara Fuki.

Nebudou chybět ani posvícenské koncerty na

Karlově náměstí. Tentokrát pamatujeme i na menší posluchače, kterým zahraje Pískomil, pokročilejšímu publiku zpřijemní posvícení Orchester Jaroslava Ježka.

Třetí zářijovou neděli Kolínské kulturní léto vyvrcholí závěrečným koncertem Michala Hružy a Kapely hrůzy. Jako předskokan byla pozvaná indiepopová kapela ILLE. Celý program na náměstí začne v 18 hod.

Přejeme mnoho příjemných hudebních zážitků. Krásné prožití léta přeje za celý organizační tým

*Petr Kesner, Odbor školství, kultury a sportu*

## Putování za kolínskými dráčky

Městská knihovna Kolín zve děti i jejich rodiče či prarodiče na procházku po stopách draků z kolínského městského znaku!

Start je ve čtvrtek 24. května 2018 před kolínskou knihovnou u náměstí v čase 16:30 – 17:00.

Připravena je krátká trasa a zábavné úkoly, každý dětský účastník si odnese malou odměnu.

V případě deště akce bude procházka zrušena.

**DĚTSKÝ DEN**  
**v zahradě**  
SETKÁNÍ GENERACÍ  
Pod záštitou místostarosty města Kolína Tomáše Růžičky.

**Pátek**  
**1. 6. 2018**  
**13 - 16.30 hod**  
zahradka Domova pro seniory Kolín, Nad Zastávkou 64, Kolín 2

Hry a soutěže společné pro děti a seniory z městského Domova.  
Odměny pro děti.  
Malování na obličeje.  
Výtvarná dílna.  
Občerstvení.  
Vstup zdarma.

V případě nepříznivého počasí připravena i menší mokrá varianta.

Informace:  
Dům dětí a mládeže, Kolín, Pražská 281, Kolín 1  
Petra Polková, tel. 321 212 939, [www.ddmkolin.cz](http://www.ddmkolin.cz)

Středočeský kraj kolín

## Benefiční koncert v Gruntě

V sobotu 2. června od 17 hodin vystoupí v kostele Panny Marie v Gruntě pěvecké sdružení Evangelische Kantorei z Řezna. Vstupné dobrovolné.

Městská knihovna Kolín

**MĚSTSKÁ KNIHOVNA KOLÍN**  
POD ZÁŠTITOU STAROSTY KOLÍNA VÍTA RAKUŠANA  
VYHLAŠUJE 13. ROČNÍK LITERÁRNÍ SOUTĚŽE

**MACHAROVO PERO 2018**

**TÉMA PRO VŠECHNY KATEGORIE**

- Nikdo není dokonalý

**KATEGORIE**

- 1. kategorie: 1.–5. ročník ZŠ
- 2. kategorie: 6.–9. ročník ZŠ
- 3. kategorie: učiliště, střední a vysoké školy

**TERMÍN ODEVZDÁNÍ SOUTĚŽNÍCH PRÁCI**

- 31. října 2018

**KAM JE ODEVZDAT**

- Městská knihovna Kolín

**POROTA**

- Irena Fuchsová (spisovatelka a nápověda)
- Dana Serbusová (dramaturgyně a režisérka)
- Zdeněk Hejduk (ředitel Městského společenského domu v Kolíně a novinář)
- Pavel Kárník (ředitel Městské knihovny Kolín)

**NÁLEŽITOSTI LITERÁRNÍ PRÁCE**

- Microsoft Word, písmo Times New Roman, velikost písma 12, řádkování 1,5
- délka soutěžní práce 1–3 strany textu
- práce bude odevzdána ve čtyřech tištěných kopiích + zaslána v elektronické podobě na e-mail [reditel@knihovnakolin.cz](mailto:reditel@knihovnakolin.cz)
- na každé kopii musí být uvedeno jméno, věk, e-mail nebo telefonní číslo soutěžícího, jeho adresa, škola, třída a kategorie, ve které soutěží

Soutěže se mohou zúčastnit pouze soutěžící z Kolína a okolí či studenti kolínských škol. Účastníky porota žádá, aby všechny uvedené podmínky dodrželi. Soutěžní práce může pořadatel zveřejnit či bezplatně využít k propagaci.

**Slavnostní vyhlášení vítězů soutěže proběhne ve středu 5. prosince 2018.**

11. prosince 69  
280 02 Kolín I  
+420 321 720 160 [www.knihovnakolin.cz](http://www.knihovnakolin.cz) IČO: 61883425

Městská knihovna Kolín

**VÝSTAVA**  
**FOTOGRAFICKÉ SOUTĚŽE**  
POD ZÁŠTITOU MÍSTOSTAROSTY KOLÍNA TOMÁŠE RŮŽIČKY

VERNISÁŽ VÝSTAVY A PŘEDÁNÍ CEN VÝHERCŮM 5. ROČNÍKU  
TÉTO SOUTĚŽE PROBĚHNE VE STŘEDU 16. KVĚTNA V 17:00

**MĚSTSKÁ KNIHOVNA KOLÍN**  
**16.5.- 15.6.2018**

11. prosince 69  
280 02 Kolín I  
+420 321 720 160 [www.knihovnakolin.cz](http://www.knihovnakolin.cz) IČO: 61883425

# Lubomír (Luboš) Holeček

**9. 2. 1946 Kolín**

**7. 5. 1976 Praha**

Studentský vůdce, řečník a aktivista Lubomír Holeček se vyprofiloval v jednoho z nejvýraznějších politicky angažovaných studentů druhé poloviny šedesátých let. Jeho matka Vlasta byla vyučená švadlena a pomáhala v Červeném kříži. Později dostudovala střední zdravotní školu a dlouhá léta pracovala v kolínském nemocnici jako zdravotní sestra. Otec Josef se vyučil ševcem. Poté, co přišel o svou dílnu, byl zaměstnán jako řidič u pošty. V mládí matku Vlastu názorově ovlivnila kamarádka Olga, dcera ruských emigrantů. Čest a poctivost se pro ni staly základními hodnotami. Rodina nežila výrazně nábožensky, ale výchovou a vyznáním byla evangelickou.

Lubomír absolvoval roku 1964 průmyslovou školu v Kolíně, pak studoval na Fakultě strojního inženýrství ČVUT v Praze. Zajímal se o studentské hnutí a aktuální společenské problémy. Seznámil se také se studentským vůdcem Petrem Müllerem a dalšími svobodomyšlnými studenty. V následujícím roce se stal redaktorem fakultního časopisu Buchar a záhy se angažoval v Československém svazu mládeže na celostátní

úrovni. Koncem roku 1965 byl zvolen předsedou komise vysokoškolské rady Ústředního výboru ČSM. Tato tzv. „komise jedenácti“ usilovala o osamostatnění ČSM z područí komunistické strany. V roce 1967 byl však postižen povoláním na vojenskou



základní službu a vyloučením ze studia. Na Karlovu univerzitu se vrátil v roce 1968, nyní ovšem studoval na filozofické fakultě obory sociologie a politická ekonomie. Znovu stál v popředí studentského hnutí. Ještě v uniformě promluvil 20. března na několikaletém mítinku v sále na pražském výstavišti. Veřejně zde odmítl vedoucí úlohu KSČ: „Jestliže politický monopol strany nedokáže – ať již z jakýchkoliv důvodů – zabezpečit všelidovou aktivitu lidí, potom bu-

deme muset hledat jiný systém, který nebude náhražkovým řešením.“

Po srpnové okupaci se Holeček v listopadu 1968 podílel na organizování studentské stávky. Byl členem akčního výboru pražských studentů, který chystal akce k výročí 17. listopadu. Přes podporu veřejnosti studentská okupační stávka na fakultách skončila neúspěchem, neboť studenti nedosáhli prosazení svých požadavků. O Holečkově autoritě mezi nimi svědčí i důvěra, kterou v něho vkládal Jan Palach (Holeček však odmítal radikální protesty a chtěl zabránit opakování sebevražedného Palachova činu).

Na počátku roku 1969 byl Lubomír Holeček jedním ze signatářů dopisu českých studentů nadaci Bertranda Russella a ještě v únoru odjel do Švédska na její konferenci. Hovořil tam o situaci v Československu, mj. vyzdvihoval nutnost udržení schopnosti kritického myšlení a jednoty reformní nálady mezi lidmi. Normalizace však nezadržitelně postupovala. Holeček se musel žít jako čerpač vody a podruhé byl vyloučen z vysoké školy. Nakonec pracoval v pražském Technomatu. Zemřel v květnu 1976 poté, co jej srazilo auto na tramvajové zastávce.

*PhDr. Miroslava Jouzová, Ph.D.*

## Regionální muzeum v Kolíně

**10. 9. 2016 - 16. 9. 2018**

**Mezi kmeny a státem. Kouřimsko a Kolínsko v raném středověku**

Výstava / Dvořákovo muzeum pravěku, Brandlova 35, Kolín

**23. 2. - 17. 6. 2018**

**Jak se žilo za císaře pána (prodlouženo)**

Výstava / Veigertovský dům, Karlovo náměstí 8, Kolín

**24. 5. - 30. 9. 2018**

**Jan Havránek**

Výstava / Červinkovský dům, Brandlova 27, Kolín

**Akce :**

**20. 5. 10.00 - 17.00**

**Letnice**

Národopisný pořad / Muzeum lidových staveb v Kouřimi

**22. 5. 17.00**

**Sakrální stavby raného středověku jako doklad nadregionálních vztahů (Mgr. Pavla Tomanová)**

Přednáška / Veigertovský dům, Karlovo náměstí 8, Kolín

**24. 5. 2018 17.00**

**Vernisáž výstavy „Jan Havránek“**

Zahájení výstavy / Červinkovský dům, Brandlova 27, Kolín

**5. 6. 17.00**

**„České nebe“- výzdoba kostelních interiérů 2. poloviny 19. století na Kolínsku (Mgr. Jindřich Záhorka)**

Přednáška / Veigertovský dům, Karlovo náměstí 8, Kolín

**Regionální muzeum v Kolíně, p. o.**

**www.muzeumkolin.cz**

**e-mail:info@muzeumkolin.cz**





# Veltruby

**Veltruby leží šest kilometrů severně od Kolína v nadmořské výšce 193 metry.**

**GPS:** 50°4'12"N, 15°11'5"E

**Katastrální výměra:** 9,38 km<sup>2</sup>, součástí Veltrub je sousední obec Hradištko I

**Počet obyvatel:** 1 394 (1. ledna 2018)

**Původ názvu:** Název obce má dle romantického vyprávění pocházet od toho, že když kněžna Libuše jezdila z hradu v Libici na hrad v Hradištku, nechávala v těchto místech troubit, aby včas spustili padací most pro její družinu.



**Znak:** Znak a vlajka byly schváleny Poslaneckou sněmovnou Parlamentu České republiky dne 17. června 2009 a jejich autorem je heraldik Miroslav Hollas. Znak tvoří dělený štít, v horním modrém poli je zlatá trubka se závěsem, ze kterého vyrůstá stříbrný dvouocasý korunovaný lev, a v dolním zlatozeleně děleném poli je nad modrou vlnitou patou vykořeněná lípa přirozené barvy.

Veltruby se poprvé připomínají v roce 1371, kdy zde měl majetek Jenek z Veltrub. Jeho potomci byli majiteli vsi až do poloviny 16. století, kdy zemané z Veltrub vymřeli v roce 1556 Petrem Veltrubským. Ti byli mimochodem příbuzní s pány z Jezeřan a ze Sendražic, neboť všichni měli ve znaku loďku. Později ves patřila různým šlechtickým rodům jako Lobkovicům, Valdštejnům, Smiřickým a od počátku 17. století potom Šofmanům z Hamerlesu, kteří ji na krátko připojili ke konárovickému panství. V této době také Veltruby splynuly s dříve samostatnou obcí Jezeřany (Zájezeří).

V roce 1676 Veltruby koupil hrabě Václav Jiří ze Šternberka a připojil je k panství Radovesnice, ke kterému patřily až do zrušení patrimoniální správy v roce 1848.

Z významných osobností spojených s touto obcí bych jmenoval třeba operního pěvce Františka Siřinka (\* 18. 2. 1845 Praha - † 21. 3. 1927 Veltruby), jazykovědce Jana Mašína (\* 14. 12. 1864 Veltruby - † 12. 12. 1951 Praha), malíře Kolínska Bedřicha Blažka (\* 5. 3. 1901 Veltruby - † 4. 7. 1960 Praha) nebo významného železničního odborníka a profesora Dopravní fakulty Jana Pernera na Univerzitě v Pardubicích Vlastislava Mojžíše (\* 11. 2. 1942 Veltruby).

Ve Veltrubech pochopitelně stávala tvrz pánů z Veltrub, která ale zanikla již na počátku 17. století, kdy byla změněna v hospodářský dvůr. Z něho se dochovala výrazná barokní sýpka a mnoho dalších budov na břehu bývalého labského ramene, zvaného dnes Jezero. Asi nejvýznamnější památkou je kostel Nanebevzetí Panny Marie, který sice není tak starý, ale jeho historie je zajímavá. Přímo ve Veltrubech ve středověku totiž svatostánek neměli, zato bychom ho našli v sousedních Jeze-



Veltruby - kostel

řeanech, kde je v roce 1352 doložen kostel Navštívení Panny Marie. Ten byl ale v roce 1841 zbořen a následně ho nahradil současný kostel stojící na půli cesty mezi Veltruby a Jezeřany. V letech 1843-48 byl postaven v klasicistním slohu a zasvěcen Navštívení Panny Marie, v roce 1980 pak bylo zasvěcení změněno na současně. Navenek se jedná o jednoduchou stavbu s nízkou věží, uvnitř se ale dochovala zajímavá umělecká díla z původního jezeřanského kostela a zrušené zámecké kaple v Radovesnicích. Vedle kostela stojí pozdně klasicistní fara z roku 1888 a na podstavci krás-

ná barokní socha sv. Václava z konce 40. let 18. století od neznámého autora. O něco blíže k centru jsou památkově chráněná boží muka Panny Marie Bolestné z roku 1803, nad kterými rozkládá svou mohutnou korunu památná Veltrubská lípa malolistá stará přes 300 let (výška 16 metrů, obvod kmene 367 cm). V obci jsou také dvě kapličky. Ta na návsi je zasvěcená sv. Janu Nepomuckému a pochází z 19. století a u silnice na Kolín najdete kapli sv. Vojtěcha z konce 18. století.

Za čím se ale rozhodně vyplatí do Veltrub vyrazit, to je unikátní příroda polabských lužních lesů chráněných jako evropsky významná lokalita a hned dvě přírodní rezervace. Větší je Veltrubský luh, kde je od roku 1985 na rozloze 98,3719 ha chráněn komplex mrtvých labských ramen s dobře zachovaným ekosystémem lužního lesa a druhy na tato stanoviště vázané, z těch vzácnějších například krušík modrofialový, krušík polabský, topol černý, kapradiník bažinný, roháč obecný, lesák rumělkový nebo kuňka ohnivá. Uprostřed lesa je zvlášť chráněný památný Dub ve Veltrubském luhu, starý přes 600 let. Katastru obce se dotýká i druhá přírodní rezervace Tonice-Bezedná, vyhlášená původně rovněž v roce 1985 na rozloze 6,397 ha a v roce 2015 rozšířená na rozlohu 15,9293 ha. Chrání se zde komplex několika labských tůň s navazujícími porosty rákosů, ostríc a přilehlých luk, včetně bohaté flóry a fauny, které se na tato stanoviště váží, zejména leknín bílý, krušík polabský, skokan štíhlý a několik druhů střevlíků.

Další informace na <http://www.cestyapamatky.cz/kolinsko/veltruby>.

*Bc. Roman Šulc*



Veltruby - přírodní rezervace Tonice Bezedná

# Kolín bude hostit český šampionát mladých vícebojařů

V dosavadní 118 let dlouhé historii kolínské atletiky hostilo město Kolín pouze dvakrát některý z vrcholů tuzemské atletické sezóny – mistrovství republiky.

V roce 1970 to bylo mistrovství Československa v přespolním běhu a před čtyřmi lety český šampionát družstev mužů a žen. Potřetí se nejlepší čeští atleti utkají o mistrovské medaile na stadiónu Mirka Tučka v Kolíně-Borkách letos v červnu.

A pro domácí pořadatele to bude pořádná zkouška, neboť Kolínu bylo Českým atletickým svazem přiděleno nejdelší mistrovství - třídní šampionát mládeže ve vícebojích. O mistrovské tituly se bude soutěžit v celkem osmi kategoriích. Mladší žáci a žákyně mají na programu pětiboj skládající se z běhu na 60 m překážek, hodu míčkem, běhu na 60 m, skoku dalekého a běhu na 800 m. Starší žákyně, dorostenky a juniorky budou bojovat v sedmiboji, v jehož programu jsou běh na 100 m překážek, skok vysoký, vrh koulí, běh na 200



m, skok daleký, hod oštěpem a běh na 800 m. Starší žáci se představí v devíti disciplínách – běhu na 100 m překážek, hodu diskem, skoku o tyči, hodu oštěpem, běhu na 60 m, skoku dalekém, vrhu koulí, skoku vysokém a běhu na 1000 m. Dorostenci a junioři se utkají v desetiboji, který má stejné složení jako u mužů – běh na 100 m, skok daleký, vrh koulí, skok vysoký, běh na 400 m, běh na 110 m překážek, hod diskem, skok o tyči, hod oštěpem a běh na 1500 m.

Šampionát, jehož ředitelem je Mgr. Antonín

Morávek a který výrazně podpořilo také město Kolín, se uskuteční od pátku 1. do neděle 3. června a představí se na něm ve více jak tisícovce startů na 150 nejlepších mladých českých vícebojařů. Kolínští organizátoři, kteří tak mají na dokončení příprav tohoto velkého závodu již jen jediný měsíc, pevně věří, že samotné mistrovství i doprovodný program přilákají na kolínský atletický stadión kromě špičkových závodníků i početnou diváckou kulisu.

Jiří Tuček



## Mezinárodní den jógy v Kolíně

čtvrtek 21. června 2018

Přijďte tento den oslavit s námi cvičením jógy a udělejte tak něco pro své zdraví i pro deštný prales na Sumatře!



Cílem Mezinárodního dne jógy je pod záštitou OSN spojit národy napříč kulturami.

**Kdy:** čtvrtek 21. 6. 2018 od 16:00 hodin

**Kde:** studio RelaxMe, Zborovská 1100, Kolín 2 (vedle hotelu Villa Romantica)

**Charitativní vstupné:** Výtěžek ze vstupného podpoří spolek Prales dětem. Minimální doporučená výše příspěvku je 90 Kč, kterým zachráníte 10 m<sup>2</sup> deštného pralesa (denně kyslík pro 90 bytostí)!!!

### Program:

- 16:00 - 16:45 Dětská jóga Jana Macháčková
- 17:00 - 18:00 Ochutnávka Hormonální jógy pro ženy Míša Zouharová
- 18:00 - 19:00 Jemná jóga pro všechny Míša Zouharová
- 19:00 - 20:00 Jóga pro zdravá záda Jana Macháčková
- 20:00 - 20:45 OM Chanting Helena Novotná



- Navštívit můžete jednotlivé lekce i celý program
- Přijďte se i jen podívat, čím vás může jóga obohatit
- Vítání jsou pokročilí i úplní začátečníci
- Relaxační místnost s malým občerstvením
- Platba vstupného v hotovosti
- Více informací na webu RelaxMe nebo v události na Facebooku

Rezervace budou otevřené od úterý 1. května přes rezervační systém studia RelaxMe na [relaxme.cz/cs/urezervace](http://relaxme.cz/cs/urezervace).



<http://pralesdetem.cz/zachran-prales>



<http://relaxme.cz>



skupina:  
Jógování s Janou  
web události:  
[turl.cz/@MDJ\\_Kolin](http://turl.cz/@MDJ_Kolin)



## Pět trenčínských zlatých v Kolíně!

**Premiérová účast kolínského Taehanu v rámci výjezdu reprezentace ČR - skupiny A a B ve slovenském Trenčíně na turnaji Trenčín Open 2018 nemohla pro závodníky snad ani dopadnout lépe.**

Kolíňští závodníci v taekwondo WTF, kteří tvořili polovinu reprezentačního týmu, se za nominaci do turnaje svým reprezentačním trenérům odměnili, neboť každému z nich se na konci závodního dne na krku leskla medaile. Z kolínského Taehanu bylo nominováno šest dlouhodobě úspěšných závodníků: Michaela Baštecká (kadetka C), Kateřina Svítlová (kadetka A), Adéla Ménová (seniorka C), Hana Lee (kadetka A), Tomáš Markov (kadet A) a Karolína Hroudová (mladší žákyně C).

Obětavý trenér korejský mistr Lee Youn Jae naložil ve čtyři hodiny ráno všech šest závodníků do svého auta a společně vyrazili na Slovensko za novou zkušeností. Závod začal, jak to tak bývá, kvůli technickým problémům o hodinu později. Rozpis jednotlivých soutěží dával tušit velmi dlouhý turnaj, neboť kategorie páry – kadeti, kde jsme měli také želízko v ohni, měla přijít na řadu až v samotném závěru.

První úspěch zařídila nejmladší účastnice naší výpravy Karolína Hroudová (10 let), které se nejprve v kategorii mladší žáci C podařilo postoupit mezi finálovou osmičku, kde nakonec svým výkonem vybojovala krásnou třetí příčku a první medaili do Kolína.



Velké naděje trenérů nezklamala kadetka C Michaela Baštecká, které se podařilo postoupit do finále z druhého místa mezi osm nejlepšími. S druhým místem se ale naše bojovnice smířit nechtěla a ve finále předvedla výkon, který ji posunul ještě o příčku výš před závodnice z Rakouska a Maďarska a Michaela tak získala pro reprezentaci ČR první cennou zlatou medaili.

Jednoduchou cestu za vítězstvím měl v technicky nejvyšší kategorii - kadeti A Tomáš Mar-

kov, který si přivezl z Trenčína další zlato do své bohaté sbírky.

Poté přišly na řadu Kateřina Svítlová a Hana Lee, obě v kategorii kadetky A. I jim se soutěžní výkon povedl. Kateřina obsadila první příčku, následována Hanou Lee a slovenskou soupeřkou.

Další úspěch se předpokládal též u Adély Ménové, která si připsala další zlato, a to v kategorii seniorky C, kde na ni nestačila žádná ze slovenských soupeřek. Reprezentační trenér vyzdvihl přístup a pochválil výkon nejstarší závodnice výpravy.

Pohár pro vítěze párové soutěže v kategorii kadeti A si odvezla dvojice Hana Lee a Tomáš Markov.

Výprava České republiky se v konkurenci týmů ze Slovenska, Rakouska a Maďarska rozhodně neztratila, jen závodníci z Kolína získali pro ČR 4 zlaté v jednotlivcích a 1 ve dvojicích, dále po jedné stříbrné a bronzové medaili. Celkově se český tým umístil na 5. místě.

Doufejme, že na další důležitý mezinárodní turnaj, který se odehraje v červnu v Rakousku, budou kolíňští závodníci opět v hojném počtu nominováni. Na to se ale musí medailové umístění na nadcházejícím mistrovství ČR a dalších národních turnajích. Držme jim palce.

*Lee, Taehan, Foto: archiv Taehan*

## Po roční přestávce Vembloudi opět slaví ligový titul

**Větší drama finálového zápasu český korfbal doposud nezažil. Ve finále 1. korfbalové ligy se v Brně - Maloměřicích utkaly dva nejúspěšnější týmy letošní sezóny.**

Zápas byl velmi vyrovnaný, ale hanácký klub byl až do poslední minuty titulu přece jen o kousek blíže. Nakonec rozhodl "Zlatý gól" Kolína, o který se postaral kolínský Marek Hasnedl střelou z velké dálky až v šesté minutě prodloužení. Díky němu se mistrem druhé nejvyšší soutěže stal tým ze středních Čech, jenž porazil RG KC Prostějov až v druhém prodloužení 19 : 18. "To, že takovou dobu v prodloužení nepadne ani jeden koš, by rozhodně nikdo netipoval. Prostějov měl spoustu šancí, ale šťastnější jsme byli tentokrát my," radoval se autor rozhodujícího koše.

Vembloudi ovšem měli přitom namále, protože skóre se jim podařilo srovnat díky přesné střele Anny Motákové jen šest vteřin před kon-



cem základní hrací doby. Ale na toto finále nebudou hráči Prostějova vzpomínat ještě z jiného důvodu. Vteřinu před koncem základní hrací doby odpískali rozhodčí volný hod ve prospěch Prostějova a Renata Havlová jej proměnila. Jenže rozhodčí ukončili utkání dřív, než míč prošel obroučkou, koš tedy nemohl platit. Stejná hráčka pak měla i v prodloužení několik šancí zápas rozhodnout, jenže míč ani jednou obroučkou neprošel. Kolín tak po loňském třetím místě získal po roce znovu prvoligový titul.

K letošnímu zlatu pomohla i dvojice dřívějších výborných hráčů Karel Königsmark a Matěj Kubíček. Druhý jmenovaný se dostal do na palubovku na konci zápasu a svými zkušenostmi pomohl k smazání náskoku soupeře. "Nasazení Matěje v závěru závěru byl dobrý tah, protože hru uklidnil a pomohl nám i psychicky," pochválil spoluhráče Marek Hasnedl.

VKC Kolín – SK RG Prostějov B 19 : 18 (7 : 11)  
Nejlepší střelci: Paďouková 6, Marek Hasnedl 4, Dvořák 3, Čejková 3 - Tichý 7, Marek 4, Havlová 3.

Konečná tabulka 1. české korfbalové ligy 2017/2018:

1. Kolín
2. Prostějov B
3. Tábor
4. Náchod
5. Brno B
6. Šenov
7. Znojmo B
8. Nový Lískovec

## Mezinárodní turnaj ju-jutsu

Již popáté se v Kolíně konal ISA Czech open - mezinárodní turnaj v ju-jutsu, který se zároveň započítává do České fightingové ligy. Navštívit jste ho mohli v sobotu 14. 4. Turnaj to byl opravdu vydařený s bohatou mezinárod-



ní účasti Slováků, Srbů, Chorvatů, Rakušanů, Rumunů a Němců. Dohromady přijeli borci z 24 klubů. Zápasilo se v kategoriích fighting, fighting lowkick, BJJ, grappling a sportovní sebeobrana. Čechům, zvláště pak Kolíňákům,

se velmi dařilo. Vyhráli jsme dokonce turnaj národních týmů Česko vs Srbsko. Součástí reprezentativního týmu byl i domácí Jan Škarka.

*Straka Jan, jednatel sportovního spolku Ju-Jutsu Kolín*

## Sportovní gymnastky měřily své síly

V sobotu 28. dubna 2018 proběhly v kolínské sokolovně již tradiční závody Hledáme nové talenty a Memoriál Olgy Effenbergrové. Závodu se zúčastnilo téměř 70 gymnastek z 10 oddílů napříč celou republikou. O cenné kovy bojovalo mezi nimi i 14 domácích závodnic. Šest kolínských dívek startovalo v závodě mladších gymnastek, Hledáme nové talenty. Nejlépe se vedlo Adélce Jelínkové, která skončila na 10. místě a pomohla tak svým výborným výkonem kolínskému družstvu, které obsadilo 5. místo. Ve družstvu dále startovaly Natálka Taftlová (14. místo), Natálka Šotolová (19. místo) a Zuzanka Husáková (20. místo). V této kategorii, ale v jednotlivcích závodila Sofinka Welzová (29. místo) a nejmladší účastnice závodů Barunka Čepeláková (31. místo).

V Memoriálu Olgy Effenbergrové startovala děvčata narozena 2010 a mladší. Kolínský oddíl měl zde hned dvě čtyřčlenná družstva. Nejlépe prošla závodem Míša Růžičková, zdařile provedené sestavy ji přinesly 7. místo. I navzdory pár nezdarům na kladině obsadilo družstvo TJ Sokol Kolín A ve složení Míša Růžičková, Kája Marešová, Irenka Lee a Linda Čebišová 6. místo a TJ Sokol Kolín B ve složení Viktorka Matějková, Anička Teplá, Pěta Nezavdalová a Kája Víšková 8. místo. Dívky závodem prošly velmi dobře. Pro mnohé z nich to byly první závody a vypořádaly se s nimi skvěle.

*Trenérky SG Kolín*

## Domácí zápasy

**FK Kolín – divize – hrací den neděle**

- 3. 6. 17:00 FK Kolín – Brandýs nad Labem
- 17. 6. 17:00 FK Kolín – Čáslav

## Kolínští házenkáři se zúčastnili největšího turnaje v Evropě

Mladší žáci házenkářského klubu Handball club Kolín o velikonočních svátcích nezaháleli a zúčastnili se velkého házenkářského turnaje, a to již 27. ročníku Prague Handball Cupu. V rámci tohoto turnaje, který je také označován jako největší halový mládežnický turnaj na světě, měla část hráčů poprvé možnost změřit své síly s velmi kvalitními zahraničními soupeři. Již v základní skupině je mimo jiné čekal rakouský Handballfreunde Wien/NÖ, srbský RK Beograd, chorvatská RK Dubrava Zagreb, ale také přední české a moravské celky Sokol Úvaly, Sokol Telnice a Lokomotiva České Budějovice. Ve vyřazovací části se utkali s velice dobře známým Mělníkem a německým celkem HG 85 Köthen. Jen pro zajímavost – ve všech mládežnických kategoriích se toho turnaje zúčastnilo celkem 627 týmů z 25 zemí, mimo jiné také například z dalekého Hongkongu. Samotné výsledky jednotlivých utkání, které nejsou v této kategorii až tak důležité, byly zejména první den velmi ovlivněny neúčastí brankářské opory týmu Mikuláše Záhorky. I když ještě nebyl úplně fit, druhý hrací den na turnaj dorazil a tím týmu velice pomohl. V základní skupině byl u našich mladých házenkářů opět cítit až moc velký respekt k zahraničním týmům, které disponovaly fyzicky velmi vyspělými jedinci a praktikovaly agresivní styl hry. Nicméně i takové zápasy jsou velmi důle-

žité pro herní rozvoj našich začínajících házenkářů. Všechny tyto okolnosti zapříčinily, že až zápas s týmem Českých Budějovic v posledním utkání základní skupiny znamenal i díky



bojovnosti celého týmu vydržené, ale zasloužené vítězství. Díky tomu měli mladí kolínští házenkáři možnost ve vyřazovací části play off B vyzvat jim dobře známý celek, a sice družstvo Házené Mělník. V tomto velice tvrdém utkání, kdy rozhodčí udělili dvěma hráčům Mělníka červenou kartu, předvedli mladší žáci Handball clubu Kolín asi nejlepší výkon na turnaji. Po zásluze vyhráli a postoupili do dalšího kola. Zde čekal německý HG 85 Köthen, který po zásluze postoupil.

Mladší žáci HC Kolín nastoupili v této sestavě: Záhorka (brankář), Karban, Liska (brankář), Vejvar, Hladík, Radník, Rybář, Tillner, Pouliček, Málek, Ešner, Karban, Bureš, Bartoš, Ka-

marýt, Janda, Novák

Na turnaj jsme odcestovali s velkým počtem hráčů, a to se záměrem dát možnost novým a méně zkušeným hráčům možnost nasát atmosféru velkého turnaje, ale také pochopit, o čem házená jako kolektivní sport je, a vzbudit v nich potřebu a touhu se zlepšovat. Všichni zúčastnění si určitě sami uvědomili, že nás všechny společně čeká ještě dlouhá cesta a bez poctivého tréninku a přístupu všech členů týmu to v žádném sportu nejde.

Velké poděkování patří městu Kolín, díky jehož finančnímu příspěvku jsme se mohli tohoto prestižního mezinárodního turnaje zúčastnit.

Mladší žáky nyní čeká soutěžní turnaj středočeského krajského svazu házené, a to 27. 5. 2018 v Úvalech.

Do týmu mladších žáků stále přijímáme nové hráče ročníků 2005, 2006 a 2007. Trénujeme každé úterý od 17:00 hod. do 18:30 hod., čtvrtek od 16:30 hod. do 18:00 hod. a pátek od 17:00 hod. do 18:30 hod. na venkovním hřišti v Borkách. Případné dotazy vám zodpoví vedoucí družstva Leona Scholzeová, trenéři týmu Tomáš Vejvar a Petr Hladík, a to na tel. číslech 777 813 423, 603 343 096 nebo 731 414 777. Další informace o týmu fb: handball club kolín - mladší žáci 2005/2006



## Korfbaloví minižáci na medaili nedosáhli

Ve finálovém turnaji si kolínští Vembloudi nepřipsali ani jedno vítězství, ale přesto je účast ve finále soutěže dobrým výsledkem.

Mnozí hráči začali s korfbalem teprve nedávno a pod vedením Kuby Novotného se jim podařilo probojovat před domácím publikem až do národního finále. Týmy z kategorie minižáků se průběžně utkávají v jednotlivých regionech, následně pak ty nejlepší postoupí do moravského a českého semifinále. Z každé skupiny si pak dva nejlepší celky zahrají republikové finále. V Kolíně moravské týmy jasně předčily ty z Čech. Titul vybojoval s přehledem KK Brno, který měl po turnaji úctyhodné skóre 45 : 7! Sklízí tak plody velkého rozmachu korfbalu z posledních let, kdy se podařilo zapojit korfbal do brněnských škol. To že spolu po celý škol-



ní rok hrají městskou ligu nyní přináší úspěchy také korfbalovému oddílu KK Brno. V Kolíně získali Jihomoravané historický titul v kategorii minižáků do jedenácti let, druhý skončil Prostějov a bronzové medaile ukořistili hráči Kutné Hory.

Konečná tabulka korfbalové ligy minižáků:  
1. Brno, 2. Prostějov, 3. Kutná Hora, 4. Kolín



Program a další informace na [www.szkt.cz](http://www.szkt.cz) a [www.mcr-vestromolezeni.cz](http://www.mcr-vestromolezeni.cz), [www.facebook.com/MCRstromolezeni](http://www.facebook.com/MCRstromolezeni)

**TENIS CLUB**  
**HC KOLÍN**  
Brankovická 1007, Kolín 5

**pořádá TRADIČNÍ NÁBOR DĚTÍ od 5-ti let**

Dvuměsíční kurz v květnu a v červnu pomůže získat Vašemu dítěti základní tenisové a pohybové dovednosti. Tréninky jsou ZDARMA, vybavení zajištěno 😊

**TENISOVÝ AREÁL V BORKÁCH • Mgr. Jindřich SYNEK • tel.: 606 153 513 • www.ltckolin.cz**

**T. J. Sokol Kolín**  
Kmochova 14, 280 02 Kolín II.  
Vš zve na

**47. ročník turistick<sup>o</sup>ho pochodu „KMOCHOVA PADESÁTKA“**

**sobota 9. června 2018**

Akce se koná ke 100. výročí založení ČSR za finančního příspěvku města Kolína  
propozice na [www.tjsokolkolin.webnode.cz](http://www.tjsokolkolin.webnode.cz)  
informace - [sokol\\_kolin@volny.cz](mailto:sokol_kolin@volny.cz) - tel.: 321 723 533

**HANNAH**<sup>®</sup>  
SCHOOL



**MATURITA+**

## POMATURITNÍ STUDIUM

- Rozsah výuky: 20 vyuč. hod. týdně
- Místo výuky: učebny HANNAH SCHOOL<sup>®</sup> WiFi Husova 48, Kolín 1
- Počet studentů ve skupině: 9–18
- Školné: 24 500 Kč
- Sleva 1 100 Kč do 29. 6. 2018
- Mezinárodní zkouška zdarma
- Pro další informace kontaktujte naši kancelář!

**ANGLIČTINA**  
**NĚMČINA**  
**2018/19**



Kolín, Husova 48, 280 02 Kolín 1 • Kutná Hora, Lorecká 465, 284 01 Kutná Hora  
tel.: 776 11 99 81, 777 61 99 81 • [www.hannahschool.cz](http://www.hannahschool.cz) • [info@hannahschool.cz](mailto:info@hannahschool.cz)

sledujte – [www.gask.cz](http://www.gask.cz) a facebook GASK

# STŘEDOČESKÉ KULTURNÍ LÉTO V GASK



STŘEDOČESKÉ  
KULTURNÍ LÉTO V GASK

## VELKÁ SCÉNA

nádvoří / zahrady GASK

PÁTEK 8/6  
DIVADELNÍ PŘEDSTAVENÍ SVĚTÁCI  
Začínáme 19.30  
Vstupenky k sezení

PÁTEK 3/8  
KOLÍNSKÝ BIG BAND  
A DAVID KRAUS „ZLATÁ ŠEDESÁTÁ“  
Začínáme 20.30  
Vstupenky k sezení

PÁTEK 13/7  
HE BAND  
Začínáme 20.30  
Vstupenky na stání

ÚTERÝ 21/8  
ŽLUTÝ PES  
FILM „ČERNÝ PETR“  
Začínáme 18.00  
Vstupenky na stání

PÁTEK 27/7  
BOMBIZO FEST  
Začínáme 18.00  
Vstupenky na stání

PÁTEK 31/8  
KONCERT VOXEL A KAPELY JELEN  
Začínáme 19.30  
Vstupenky na stání

Vstupenky k dostání v síti Ticketportal [www.ticketportal.cz](http://www.ticketportal.cz)

Velká scéna – nádvoří/zahrady GASK jsou otevřeny vždy hodinu před začátkem představení

## MALÁ VODNÍ SCÉNA

vodní podium v zahradách GASK

8/7 KŮZLE HU.SOU  
22/7 TRAMPOTY

5/8 VEČER V KAVÁRNĚ TMAVOMODRÝ SVĚT  
19/8 KH BAND

2/9 PEPINO BAND  
J. P. MATURY

Vstup zdarma – začátky hudebních vystoupení v 17.00  
Doprovodný program pro děti – malování na obličej

Projekt se koná pod záštitou hejtmanky Středočeského kraje Jaroslavy Pokorné Jermánové a radního Středočeského kraje pro oblast kultury a památkové péče Karla Horáčky.

GALERIE STŘEDOČESKÉHO KRAJE  
BARBORSKÁ 51–53 / KUTNÁ HORA

**Region**  
Český rozhlas  
FM 100.7

Středočeský kraj

**ticketportal**  
VSTUPENKY NA DOSAH





Nejlepší kancelář roku 2017  
v České republice v síti ERA REALITY pořádá

**Den pětí**

**pátek 1. 6.  
od 13:30 do 18:00**

**areál Vodního světa  
Kolín 2, Masarykova 1041**

**14:00, 15:00, 16:00**

**Klempřda**

**17:00**

**loutkové  
divadlo**

soutěže, malování na oči,  
skákáací hrad, trampolína, veselý fotokoutek  
a odměny

# BERNARD PARTY

Značková prodejna BERNARD  
v Kolíně.

Chystáte oslavu, pořádáte party?  
Nezapomeňte na pivo!

Výčepní zařízení jen za 99 Kč/víkend.



Značková prodejna BERNARD  
Ovčárecká 415  
280 02 Kolín

OTEVÍRACÍ DOBA  
Po-Pá 8.00-12.00 12.30-18.00  
So 8.00-12.00

KONTAKT  
tel.: +420 602 487 609  
e-mail: kolin@bernard.cz



## ZAKÁZKOVÉ ZÁMEČNICKÉ PRÁCE

Vrata, ploty, kovové  
konstrukce, mříže...  
Opravy, údržba



Benešova 143, Kolín 2  
mobil: 602 433 256  
karban.pavel@post.cz  
www.alpakar.cz

## BAZAR

NÁBYTEK-PRŮMYSL-STAVEBNINY  
KOMISNÍ PRODEJ - VÝKUP  
VYKLÍZENÍ OBJEKTŮ

www.bazar-nabytku-kolin.cz  
www.bazar-kolin.cz

Žižkova 103, Kolín (za nemocnicí)

Nábytek: 721 938 402  
info@bazar-nabytku-kolin.cz  
Průmysl: 734 679 168  
novacekbazar@gmail.com  
Vyklízení: 606 401 360  
pepa1588@seznam.cz

## PRODEJ SLEPIČEK

Drůbež Červený Hrádek prodává slepičky z našeho chovu typu Tetra hnědá, Dominant ve všech barvách a slepičky Green Shell-typu Arakauna.

Stáří 15- 20 týdnů,  
cena 159 -195,- Kč/ ks.

Prodej: Kolín - u atlet. stadionu

- 4. června 2018 - 10.00 hod.
- 15. června 2018 - 17.10 hod.

Výkup králíčích kožek-cena dle potávkvy.

Informace: Pá 9.00 – 16.00 hod.  
tel.601 576270, 728 605840

## ŽALUZIE

poradenství ▣ výroba ▣ montáž ▣ servis

- ▣ ROLETKY ▣ MARKÝZY
- ▣ SÍŤ PROTI HMYZU
- ▣ LÁTKOVÉ POSUVNÉ STĚNY
- ▣ VENKOVNÍ ROLETKY A ŽALUZIE

EKOTĚS s.r.o. 606 888 525  
www.ekotes.cz

Zaměření a kalkulace ZDARMA  
denně 8.00 - 22.00 hodin

POLEPY

## DOVOLENÁ V KARLOVÝCH VARECH

Apartmán Nova nabízí ubytování až pro 4 osoby přímo nad pěší zónou. Moderně vybavený prostor je tvořen ložnicí, koupelnou, obývacím pokojem s kuchyň. koutem a rozkládacím gaučem.

Ceník za celý apartmán:

	do 3.6. a od 30.9.	3.6. – 30.9.
3 noci (čt-ne)	3900,- Kč	4900,- Kč
4 noci (ne-čt)	3900,- Kč	5900,- Kč
7 noci (ne-ne)	7800,- Kč	9900,- Kč

Možnost příspěvku od zaměstnavatele.

Více informací na: [www.aptnova.cz](http://www.aptnova.cz)  
nebo 603 430 352.

## STK KOLÍN

Přijmeme zaměstnance na pozici

KONTROLNÍ TECHNIK STK.

Požadujeme vzdělání a praxi v oboru autoopravárenství, ŘP min. skupiny B, čistý trestní rejstřík, flexibilitu a ochotu učit se novým věcem.

Více informací na telefonu +420 321 724 966  
nebo e-mailu [info@stkkolin.cz](mailto:info@stkkolin.cz)





**WWW.KAMERAVEVZDUCHU.CZ**  
LETECKÁ VIDEO A FOTODOKUMENTACE.  
JSME DRŽITELÉ LICENCE OD ÚŘADU CIVILNÍHO LETECTVÍ.

+420 728 212 717  kameravevzduchu  cesty a památky

# Reality Liška

Kompletní a profesionální pomoc při prodeji nebo nákupu Vaší nemovitosti.

Ing. Jana Lišková  
tel.: 721 713 131

Josef Liška  
tel.: 602 611 160

[www.realityliška.cz](http://www.realityliška.cz)




**JIRMA, spol. s r.o.**  
Karlovo náměstí 90  
280 02 Kolín 2

**přijme ÚČETNÍ / ÚČETNÍHO**  
na dobu určitou s nástupem dle dohody.  
SŠ ekonom. směru, znalost účetnictví, PC.  
Pisemné nabídky  
na e-mail: [hnilickova@jirma.cz](mailto:hnilickova@jirma.cz)

Inzerce neprochází jazykovou ani stylistickou úpravou

Objednávky na 321 748 236, nebo [zpravodaj@mukolin.cz](mailto:zpravodaj@mukolin.cz)

Ceník inzerce: [www.mukolin.cz](http://www.mukolin.cz)

## SERVIS A TĚSNĚNÍ OKEN

▣ poradenství ▣ rychle ▣ odborně ▣ kvalitně

- ▣ TĚSNĚNÍ VŠECH TYPŮ OKEN A DVEŘÍ
- ▣ SEŘÍZOVÁNÍ OKEN VŠECH VÝROBCŮ
- ▣ VÝMĚNY SKEL ▣ SERVIS KOVÁNÍ
- ▣ PŘETĚSNĚNÍ PLASTOVÝCH OKEN A EUROOKEN

 **606 888 525**  
[www.ekotes.cz](http://www.ekotes.cz)

Zaměření a kalkulace **ZDARMA**  
denně 8.00 - 22.00 hodin

POLEPY

## POHODA®

kuchyňské studio a nábytek



kuchyňské linky na míru |  
spotřebiče | 3D návrhy  
skříně na míru |  
stoly a židle | sedací soupravy |  
postele a matrace |  
podlahy | interiérové dveře

**vysoká kvalita | příznivé ceny**  
**česká výroba s tradicí**

Po - Pá: 9:00 - 17:00 hod.  
So: 9:00 - 11:00 hod.  
Jungmannovo nám. 440, Kutná Hora  
327 515 774, 606 949 626  
[www.kuchynepohoda.cz](http://www.kuchynepohoda.cz)

## PIVNICE U ŠVARCŮ V ZÁSMUKÁCH

**hledá posilu do svého týmu  
na pozici servírka - číšník**

na hlavní nebo i částečný pracovní úvazek.  
Nabízíme stabilní zaměstnání v pohodovém kolektivu rodinného podniku.

**NÁSTUP MOŽNÝ IHNEDE.**

V případě zájmu o více informací volejte:  
**721 041 342, 728 484 905**



Masarykova 1049, Kolín

### SOUKROMÉ HODINY

časově se Vám přizpůsobíme

### VACUSHAPE

boj proti celulitidě, cvičení pro každého, redukce tuku

### ACTIVE BELLY

zabíják podkožního tuku

### ODPOLEDNÍ HODINY

### RANNÍ HODINY

s hlídáním dětí ZDARMA  
objednávky na tel.: 604 529 769




## PEDIKÉRSKÉ SLUŽBY

Lucie NEUMANNOVÁ  
tel.: 606 934 621

### PŘÍJEMNÉ PROSTŘEDÍ ROZUMNÉ GENY

**z nabídky:**

- KLASICKÁ MOKRÁ PEDIKÚRA ..... 250,-
- PEDIKÚRA + GELLAK ..... 350,-
- MASÁŽ CHODIDEL A LÝTEK ..... 80,-
- PEDIKÚRA U VÁS DOMA

PORADENSTVÍ A DÁRKOVÉ POUKAZY  
[www.pedikerske-sluzby.cz](http://www.pedikerske-sluzby.cz)

Kovářská 98 • 280 02 • Kolín 1



## MINIBAGR KOLÍN.CZ

Zemní a výkopové práce minibagrem

- bazény a jezírka
- přípojky
- čistírny, jímky a různé nádrže
- další zemní práce dle dohody

tel.: 777 330 515



## Pohřební ústav Pavel Kos



**602 221 511, 601 221 511**

Kolín 3, Žižkova 226  
(naproti nemocnici)  
[www.pohrebnikolin.cz](http://www.pohrebnikolin.cz)  
on-line objednávky



**GLOBUS TOUR**  
nabídka zájezdů od 300 českých a německých CK

**firo** ALEXANDRIA cestovní kancelář  
Světové styly Čedok PANTOUR

**Benefity partner**

**Ochutnávka LAST MINUTE**

**300 cestovek pod jednou střechou  
nejrychlejší cesta k Vaší dovolené...  
vybírejte z 1 milionu zájezdů...**

Odlet	Hotel	Strava	Cena
1.6 Samos	Kampos Village ***	8 dní A	12 590 Kč
1.6 Zakynthos	Palazzo di Zante ****	8 dní A	12 890 Kč
1.6 Marsa Alam	Coral Hills Resort ****	8 dní A	10 490 Kč
1.6 Djerba	Zephyr Hotel and Spa ****	8 dní A	9 990 Kč
2.6 Rhodos	Evi ***	8 dní A	9 990 Kč
2.6 Arab. Emiráty	Ramada Hotel ****	8 dní A	16 790 Kč
2.6 Mallorca	Globales Palace ****	8 dní A	12 990 Kč
2.6 Menorca	Aguamarina ****	8 dní A	15 990 Kč
2.6 Gran Canaria	Mogán Princess ****	8 dní A	18 990 Kč
2.6 Egejská Riviera	Bendis Beach ****	8 dní A	11 190 Kč
2.6 Maroko	Blue Sea Le Tivoli ****	8 dní A	15 790 Kč
2.6 Ischie	Galidon ***	8 dní A	12 290 Kč
2.6 Hurghada	Lagoons Aqua Park ****	8 dní A	7 904 Kč
3.6 Andalusie	Playadulce ****	8 dní A	15 490 Kč
4.6 Kos	Venos Clever ***	8 dní A	9 990 Kč
4.6 Thassos	Maranton Beach ****	8 dní A	13 990 Kč
4.6 Sicílie	Baia D'Oro ****	8 dní A	13 990 Kč
5.6 Kréta	Hersonissos Sun ***	8 dní A	9 300 Kč
5.6 Lesbos	Bella Vista ****	8 dní A	12 990 Kč
5.6 Samos	Samaina Bay ****	8 dní A	13 690 Kč
5.6 Turecká riviera	Galaxy Beach ***	8 dní A	9 798 Kč
6.6 Korfu	Summertime ***	8 dní A	9 790 Kč
6.6 Rhodos	SunConnect Evita ****	8 dní A	12 780 Kč
7.6 Kefalonie	Cephalonia Palace ****	8 dní A	15 990 Kč
7.6 Korfu	Ionian Princess ****	8 dní A	12 990 Kč
7.6 Fuerteventura	Costa Caleta ***	8 dní A	15 990 Kč
7.6 Sardinie	La Plage Noire ****	8 dní A	13 290 Kč
7.6 Bulharsko	Flamingo ****	8 dní A	8 730 Kč
9.6 Kypr	Riverside Garde ****	8 dní A	13 894 Kč
9.6 Costa Dorada	Salou Park ***	8 dní A	12 990 Kč
9.6 Černá Hora	Ulcinj Velká pláž ****	8 dní A	11 490 Kč
13.6 Costa Brava	Planamar ***	8 dní A	12 673 Kč

Strava: A - all inclusive, P - polopenze, PP - plná penze, S - snídaně, BS - bez stravy

**Navíc dárek pro naše stálé klienty... 18 let jsme tu pro Vás...**

Na Hradbách 155, Kolín, Po-Pá 9-17 h, ☎ 321 718 718 [www.globus-tour.cz](http://www.globus-tour.cz)

**FISCHER** Cestovní kancelář

**červen u moře ...**

**Ochutnávka LAST MINUTE**

Odlet	Hotel	Strava	Cena
1.6 Kréta	Eri Sun Village ****	8 dní A	10 990 Kč
1.6 Bodrum	Dragut Point South ****	8 dní A	10 990 Kč
1.6 Itálie	Rosette Resort ****	8 dní A	15 090 Kč
1.6 Madeira	Dorisol Mimosa ****	8 dní A	16 490 Kč
2.6 Mallorca	Globales Simar ***	8 dní A	12 990 Kč
2.6 Gran Canaria	IFA Buenaventura ***	8 dní A	13 990 Kč
2.6 Gran Canaria	Paradise Valle Taurito ****	8 dní A	14 990 Kč
4.6 Rhodos	Summer Dream ***	8 dní A	10 980 Kč
4.6 Korfu	Angela Beach ***	8 dní A	12 990 Kč
4.6 Rhodos	Dodeca Sea Resort ****	8 dní A	15 980 Kč
4.6 Arab. Emiráty	Mangrove by Bin Mají ****	8 dní A	18 590 Kč
4.6 Arab. Emiráty	Marjan Island & Spa ****	8 dní A	19 990 Kč
5.6 Zakynthos	Admiral ***	8 dní A	13 990 Kč
6.6 Kos	Villa Andrews **	8 dní A	10 980 Kč
6.6 Mallorca	Club Cala Marsal ***	8 dní A	17 990 Kč
7.6 Hurghada	Nubia Aqua Beach ****	8 dní A	9 990 Kč
7.6 Turecko	Drita ****	8 dní A	12 780 Kč
7.6 Lefkáda	Lefkas Blu ****	8 dní A	16 980 Kč
7.6 Fuerteventura	Sunrise Costa Calma ****	8 dní A	18 990 Kč
8.6 Ibiza	Globales Montemar **	8 dní A	10 990 Kč
10.6 Menorca	Marinda Garden ***	8 dní A	15 990 Kč
10.6 Menorca	Globales Farragut ****	8 dní A	16 990 Kč
10.6 Fuerteventura	Cotillo Beach **	8 dní A	16 990 Kč
11.6 Costa Blanca	Playas de Guardamar ***	8 dní A	11 990 Kč
12.6 Bulharsko	Kavkaz Golden Dune ****	8 dní A	11 460 Kč
13.6 Maroko	Melia Saidia Beach ****	8 dní A	14 990 Kč
13.6 Kos	Atlantis ***	8 dní A	17 390 Kč
14.6 Zakynthos	Majestic ****	8 dní A	14 763 Kč
14.6 Kypr	Crown Resort Henipa ****	8 dní A	17 990 Kč
15.6 Tunisko	Jinene ***	8 dní A	11 980 Kč
17.6 Bulharsko	Azurso ***	8 dní A	10 540 Kč
22.6 Marsa Alam	Rohanou Beach ****	8 dní A	8 990 Kč

Strava: A - all inclusive, P - polopenze, PP - plná penze, S - snídaně, BS - bez stravy, DP - dle programu

**...nabídku právě pro Vás rádi připravíme na naší prodejně v Kolíně.**

Průžská 155, Kolín, Po-Pá: 8-18 h, So: 9-12 h, ☎ 321 718 718 [www.fischer.cz](http://www.fischer.cz) Jsme tady pro kvalitní dovolenou...

**ČIŠTĚNÍ PEŘÍ  
PĚŘOVÉ VÝROBKY**

**Pobočka Kolín:** Bytový textil, p. Jambor  
**Pražská 96**  
u světelné křižovatky  
po-pá 8-12.20 13-17  
so 8-11  
Tel.: +420 321 723 831

- zakázky čistíme vždy samostatně • klasické i atypické rozměry • česká sypkovina • ruční práce
- individuální přístup

[www.peri-mares.cz](http://www.peri-mares.cz)  
infolinka výrobce zdarma : 800 100 488

**ERA GARANCIA REALITY**

**LENKA BITRMANOVÁ**  
realitní makléřka ERA Garancia  
tel.: (+420) 725 948 731  
[lenkabitрманova.era-reality.cz](http://lenkabitрманova.era-reality.cz)

**S TÍMTO INZERÁTEM  
-2000 Kč SLEVA**

**BALATONia**

Vaše **RETRO** dovolená

s námi busem až do hotelu **Bál Resort 4\***

červenec & srpen ~~11 990 Kč~~  
**9 990 Kč**  
Cena dítě **990 Kč**

**Takjóóó!**

Rezervujte on-line na [www.monatour.cz](http://www.monatour.cz)  
nebo na telefonu **724 39 39 39**